

891.86

K9712

Opr



JAROSLAV KVAŠPIL:

PRINCEZNA

PAMPELIŠKA.





Velectěnému

panu

Adolfu Čechovi,  
kapelníku nar. divadla,  
v úctě nepředečností  
oddaný

Jar. Kvapil  
V Praze, v říjnu 1897.

1897



*Provozovací právo této pohádky pro česká  
jeviště udílí výhradně spolek českých spiso-  
vatelů-belletristů MÁJ v Praze. Všechna  
práva ostatní vyhrazuje si autor.*

JAROSLAV KVAPIL

# PRINCEZNA PAMPELIŠKA

POHÁDKA



V PRAZE  
KNIHTISKÁRNA F. ŠIMÁČEK NAKLADATELĚ  
1897

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

891.86

K 9712

Opr

POSVĚCUJI TUTO POHÁDKU

# SVÉ MATCE

S UPŘÍMNOSTÍ VDĚČNÉHO DÍTĚTE



Digitized by the Internet Archive  
in 2016



**V této pohádce vystupují:**

\*\*\* Chudý král s princeznou Pampeliškou, také její chůva, obřadník a kuchař královský.

\*\*\* Mocný princ z Hispanie se svým vojevůdcem, komonstvem, sedmi mouřeníny a vojíny v táboře.

\*\*\* Honza se svou mámou, jakož i tři pastevci a sousedova dcera.

\*\*\* Primátor a starší počestného města, primátorův syn se svým přítelem a městská stráž.

\*\*\* Tulák.

---



PRVNÍ DĚJSTVÍ:

JAK PAMPELIŠKA CHUDĚMU KRÁLI UTEKLA  
A JAK JI HONZA NAŠEL





*Trůnní síň chudého krále.*

## Pampeliška

přeběhne síní a schová se za trůn.

### Král

vchází v županu a trepkách, rozhlížeje se :

No, Pampeliško ! Slyšíš ? Pampeliško !  
Pojď, na smířenou hubičku ti dám !  
Kam utekla jsi, moje zlatá myško ?  
No, neskrývej se, vždyť se nehněvám !

Všimne si Pampelišky za trůnem :

A tohle dělá naše princezna ?  
Jak malý školák za škamnu se skryje !  
Fuj, kam's to vlezla, dcerko líbezná ?  
Chceš odtud vítat prince z Hispanie ?  
On pro nevěstu přijíždí sem z dáli —

**Pampeliška** vyběhne a cupá nožkama :

Ne, já ho nechci ! Nechci, pane králi !

### Král :

Už jede z dálky cestou necestou,  
a ty se staneš jeho nevěstou !

Princ vojska má, co písku na dně moří,  
půl světa obsáh' mocí svého žezla,  
sto národů se vládě jeho koří  
a přes tři moře jeho loď jej vezla,  
než v naši zemi doplul do daleka,  
kde spanilá naň Pampeliška čeká.  
Jsem chalupník jen proti jeho slávě —  
a ty se mu chceš vzpouzet tvrdohlavě?

**Pampeliška** svéhlavě a plačky :

Ne, já ho nechci! Nechci, povídám!  
Sám vemte si ho, líbí-li se vám!  
Což jenom proto jsem se narodila,  
bych lecjakého prince ženou byla?

**Král** se vzmuží :

A budeš, věz! Ať nechceš nebo chceš,  
sic —

**Pampeliška :**

Sic?

**Král** v rozpacích :

No, sic mne také rozpláčeš!

**Pampeliška** žebroňí :

Což, abych řekla, jeho návštěva  
že vítána teď u nás velmi je,  
ať jak chce dlouho u nás prodlévá  
a hostinnosti naší užije —  
leč ze vdavek že jako není nic?

**Král** se ulekne :

Ó ne, ne, ne — to nesmíme mu říci!  
Snad zalíbí se tobě, myško milá,

jak Pampeliška se mu zalíbila,  
má zlatá dcerka —

**Pampeliška :**

Zlatá, pane králi?

A proto mám snad s láskou čekat naň,  
že zlatý palác nad mořem má v dáli —  
a vy jen zemi, menší nežli dlaň?

Posmívá se :

Princ prý vám vzkázal zvěsti lákavé,  
že čtyry země vašimi se stanou —  
a náš pan král má kapsy děravé,  
z nich jednu prázdnou, druhou vysypanou!

**Král** polekán :

Pst!

**Pampeliška :**

Princ má vojska, co je písku v moři —  
a vám jen sedm vojáků se koří,  
už jste jim dlužen žoldu tuze mnoho  
a za chvíli vám prchnou do jednoho!

**Král :**

A kdybych neměl ani jednoho  
a kdybych žebрал — co ti do toho?  
Přec jako král vždy sedím na trůnu  
a po otcích mám zlatou korunu!

**Pampeliška :**

Svou korunu? A prosím, kde ji máte?

**Král :**

Což neviděla jsi jí tolikráte?

**Pampeliška :**

Ba, neviděla, chcete-li,  
už tuze, tuze dlouho, pane králi!

**Král :**

Což neviděla jsi jí v neděli,  
když poddaní mi holdovali?

**Pampeliška** se směje, tleskajíc ručkama :  
Nuže, pane králi, poslyšte to sám,  
co vám o koruně vaší zazpívám!

Prozpěvuje :

Náš pan král málo měl,  
protože moc utrácel.

A když přišla nouze,  
babka hrbatá,  
korunu měl pouze  
celou ze zlata.

Přišel žid ke trůnu,  
koupil si tu korunu.

Ale za to novou  
panu králi dal —  
a teď papírovou  
korunu má král.

Má-li ji? Nemá-li?  
Myši mu ji sežraly!

**Král** spráskne ruce :

Kdes uslyšela tato slova hrozná ?

**Pampeliška :**

Princ přijede a všechno, všechno pozná!



**Král** polekán :

Princ všechno pozná!

**Pampeliška :**

Řekne oklamán :

»Ej, pane králi, vy jste čistý tchán!  
Tak, se židem vy kujete své pletky?«  
A v Hispanii navrátí se hnedky.

**Král** potěšen tím rozmarem :

No, vidíš tedy! Spravíme to lehce —  
nač se ho lekáš, když tě ani nechce?

**Pampeliška** svéhlavě :

Leč já ho nechci, kdyby stokrát chtěl  
a dušoval se, že mne v lásce má!  
A kdybyste mne k tomu doháněl —

Dupne :

radš uteku vám oběma!

**Král** spráskne ruce :

Ó běda, běda, běda! Co's to řekla?

**Pampeliška :**

Ó proč už jsem vám dávno neutekla?  
Než zaprodat se do princovy slávy —  
radš u sedláka budu pásat krávy!

**Král** zděšen :

Mlč!

**Pampeliška :**

Uteku vám, budu běhat bosa,  
spát na seně a za červánků hned

už budu v lukách, na něž padá rosa,  
a s pasáky tam budu dovádět!

**Král:**

Kdo ti to řek', že spí se na seně  
a děvčata že bosa běhat smějí?

**Pampeliška:**

Nač, pane králi, nač tak zděšeně?

**Král:**

Kdo ti to řek', že hoši dovádějí?

**Pampeliška:**

Snad nemyslíte, pane králi,  
že moudrosti mé vznik a vzor  
byl mučitel můj neustálý,  
ten mrzutý náš praeceptor?  
Však už jsem také pláchla časem  
ven do zahrady péči chův  
a za mřížoví hleděla jsem,  
kde pásal synek sedlákův.

**Král** *omráčen:*

Tys mluvila s ním, nešťastnice malá?

**Pampeliška:**

Tři jablka jsem za vdolek mu dala.

**Král** *se zděsí:*

Tys jedla vdolek, Pampeliško? Hrůza!

**Pampeliška:**

Byl s povidly a takhle veliký!

**Král:**

Co? Vdolky že tě krmila ta luza?

**Pampeliška:**

Líp chutnal mi, než vaše paštiky!

**Král** se potácí ke dveřím a volá:

Hej, kuchaři! Hej, kuchaři!

**Pampeliška:**

Co chcete?

I s kuchařem ten vdolek nesvedete!

**Kuchař** vejde.

**Král** hněvivě:

Jaké že to děláš, lotře, paštiky?

Myslíš, že se každý lektvarů tvých nají?

**Kuchař** omráčen:

Milost, milost, milost, králi veliký!

**Král:**

Princezně tvá jídla nijak nechutnají!

Co to do nich dáváš? Má nám býti vděk,  
co ty pro lokajský škvaříš žaludek?

**Kuchař** padne na kolena:

Milost, mocný králi! Milost žádám jen!

Všechno jest už marno — já jsem nevinen!

Utraťte mne třeba — vše je marno již!

**Král:**

Co jsi, lotře, spáchal, že tak žebroníš?

**Kuchař** na kolenou :

Spižírna je prázdná, nic tam nezůstalo,  
cibule dvě jenom a tři vajíčka!

V lesích není zvěře, vše už za své vzalo,  
v rybníku ryb není, v polích zajíčka!

K sedláku jsem poslal, ať nám drůbež prodá —  
kuchtíka mi sedlák do krvava zbil!

Na rybník jsem poslal — prázdná jest už voda,  
rybář už jen žábu z vody vylovil.

**Král:**

Odpykáš svou hlavou, dnešní hostina  
když se po královsku slavně nezdaří!

**Kuchař :**

Pod kotlem už oheň marně shasíná . . .

**Král :**

Ručíš za tabuli; slyšíš, kuchaři?

**Kuchař** se potácí ze dveří:

Bohužel, že ručím . . .

**Pampeliška :**

Proto mám se vdát,  
byste, pane králi, zas moh' hodovat?

**Král :**

Poroučím ti . . . Nouze největší je . . .

Zazní fanfáry.

Slyšíš, slyšíš? Toť princ z Hispanie!

Dívá se oknem:

Právě vyjel z lesa stínu,  
na bělouši jede sem,

sedm pestrých mouřenínů  
běží před tím běloušem.

**Pampeliška** nahlédnouc oknem zatleská ručkama :

Mouřeníni? Hledte, jak se honí!  
To je princ, ten na tom bílém koni?  
Sama zpupnost, sama hloupá pýcha —  
věru, toho nechci za ženicha!

**Král** zmaten :

Pampeliško! Něžně: Pampeliško, slyš!  
Zlatá dcerko, což mne zahanbíš?

**Pampeliška** :

Zdvořilá naň budu, když to chcete —  
ale svatby strojit nebudete!

**Král** :

Slyš, Pampeliško! Budoucna se bojím,  
a nesvolíš-li, klesnu v pohanu . . .

Nové fanfáry.

Princ jest už dole — a já tady stojím  
jen ve trepkách a v ranním županu!

Sype se ke dveřím :

Pampeliško, vid', že řekneš: »Ano!«?

Odejde.

**Pampeliška** za ním :

O jednoho prince — nevidáno!

Slavné fanfáry ; v pozadí průvod princův.

## Princ

vchází s královským obřadníkem ; za ním četné komonstvo a sedm mou-  
řenínů. Princ zahlédne prchající Pampelišku, jež rozpačitě stane, když ji  
princ osloví :

Slunce, které zářilo svou zoří  
přes tři moře na hispanskou zem —  
smí mé srdce, jež se tobě koří,  
podnoží tvou být a otrokem ?  
Nad mou říší slunce nezapadá,  
dřív než zajde, vynoří se již —  
ale jeho záře shasne ráda,  
Hispanii když ty zazáříš !

## Pampeliška :

Buďte vítán, princí, v tuto říš !

## Princ :

Na sta pěvců pělo tvoji krásu  
jásavými svými písněmi —  
ale jistě zahanbeno v žasu  
před tvou tváří navždy oněmi.  
Žhavé růže naprší ti v cestu,  
bílé lilje kleknou k nohám tvým,  
kudy dálnou cestou pro nevěstu  
s nevěstou se krásnou navrátím !

## Pampeliška s úklonou :

Že máte básníky, již věřím, princí milý —  
vždyť verši s dostatek vás pro mne zásobili !  
Jste jistě důvtipný, že jízdou za nevěstou  
jste sladkých veršů těch už nezapomněl cestou.  
Mrav dobrý káže nám, vždy dvornosti si hledět,  
a jak kdo promluvil, tak rovněž odpovědět.

Mne těší velice, že v kraj náš nehostinný  
jste vezl slávu svou a svoje mouřeníny,  
že moře přeplul jste a po necestách spěchal  
a že jste za mořem říš bez dohlídky nechal.  
Snad jiné okouzlí zde slávy vaší výška —  
leč já jsem královská jen dcerka Pampeliška,  
mně stačit musilo mé mládí odjakživa  
a koutek oblohy, v nějž oko mé se dívá.  
Vím, že jste přeslavný, již z pohádek své chůvy,  
a otec řekl mi, že jdete na námluvy.  
Snad on vám odpoví, že těší jej to velmi,  
a snad vám dopoví, co právě přednášel mi —  
já zatím prosím vás, by poshověl jste rád,  
než král si upraví svůj slavný majestát!

Pokloní se a uteče.

**Princ** pospíchá za ní :

Neprchejte, krásná, koruno všech vнад!

**Pampeliška** vystrčí hlavu ze dveří :

Mocný princí, ráčíte si přát?

**Princ:**

Kudy půjdeš, zachvěje se země  
pod tvou něžnou nožkou čarovnou,  
Hispanie vzdá se tobě němě —  
vid', že budeš její královnou?  
Odpověz a —

**Pampeliška** jej přeruší :

Prosím, princí milý,  
poshovte mi ještě malou chvíli!  
Do hostiny ještě poshovte mi,  
rozmyslit si všechno musím teď:

po hostině s obřadnostmi všemi  
uslyšíte moji odpověď.

Bouchne dveřmi a uteče.

**Princ :**

Ó jenom prchej! Nežli zlatý den  
své žhavé vlasy v lesy uloží  
a rozčese je v miliony hvězd,  
jež modré nebe hustě zasypou —  
ty navrátíš se, sama věčný den  
a zlatovlasý, sama hvězdná noc!

**Komonstvu :**

Sem poklady, jež vezem z daleka,  
a položte je k trůnu jejímu!  
Šat průsvitný, jež víly utkaly,  
když nachytaly příze měsíčné  
a vzavše s jezer odlesk bílých hvězd  
lem šatu toho jimi zdobily!  
Pak bílé perly, jimiž hluboko  
až na dně moří mušle krvácí,  
jas rubínů, jež slunce zrodilo,  
když odcházelo v rudé západy!  
Vy pás mi dejte pro bok princezny,  
jenž zlatou tkání věnčí safíry  
a na svých sponách kvete démanty;  
vy křišťálové vemte střevíčky  
a chystejte je nožkám princezny!  
Pak na podušce, na níž spávala  
Mab královna, sem neste čelenku  
a zachvějte se bázní radostnou:  
neb její okraj — sábská královna  
jej v černých vlasech měla nad čelem —



teď nevěsty mé skráně ověncí.  
Sem zlaté kruhy Kleopatřiny,  
jež o kotníky její zvonily!  
A žezlo, kterým Dido vládnu!  
A těžký prsten, který do moře  
vrh' Polykrates bohům za oběť!  
Vše připravte a k trůnu klekněte,  
by její pohled, sladce dětinný,  
zřel rázem všechny světa poklady  
a hledě na mne řekl: »Můj jsi, můj!«

Komonstvo vybírá skvosty dle rozkazů princových a řadí se kolem trůnu.

V tom se rozlétnou dvěfe.

### Král

přichází v hávu slavnostním, notně vypelichaném :

Buď zdráva, princi, říše vítězná,  
již ozařuje vašich zbraní sláva!

### Princ:

Buď zdráva, králi, vaše princezna,  
již Hispanie s chvěním očekává!

### Král:

Kéž tento sňatek styky našich říší  
zas utuží a pevnost jejich zvýší!

### Princ:

Jdu za něj žádat v slavnou vaši říš —  
kéž požehná mu vaše milost již!

Objímají se.

**Chůva** přichází rozčilená :

Milosti, jsem všecka zoufalá!  
Pampeliška přišla, plakala;  
domlouvám jí, prosím — ne a ne:  
ve své síni že prý zůstane!

**Král** v rozpacích :

Sem ji přiveď, chůvo ledabylá,  
ženicha by svého pozdravila!

**Chůva** :

Nechce! Nechce! Až prý po hostině  
přijde sama do královské síně.

**Král** shovívavě kývá na prince :

Dívčí stud — jakž jinak?

Volá :

Obřadníku!

Řada slavností necht' počíná!  
Znamení dej sboru hudebníků!  
Ať se chystá slavná hostina!  
Znamení dej lidstvu!

**Obřadník** kyne oknem, kdež zazní hudba.

**Několik hlasů** pod oknem :

Princ necht' žije!

**Král** dojat :

Lid můj jásá, láskou bohatý!

Obřadníku :

Statečného prince z Hispanie  
doprovodte v jeho komnaty!

**Princ** se uklání :

Královský můj otče!

**Král :**

Královský můj zeti!

Objímá jej :

Hispanskou říš tisknu vámi do objetí!

**Princ** odchází se svým komonstvem.

**Král** zhurta na chůvu :

Tedy tak? Tak? Pampeliška nechce?  
A kdo já jsem? Vladař váš a pán!  
Vážíš, chůvo, hněv můj příliš lehce —  
nechtěj znát mne, jsem-li rozhněván!

**Chůva :**

Nedej Pánbůh! Radš se prince zbýt,  
nežli pláč a nové soužení!  
Milosti, jen račte povážit,  
jaké je to útlé stvoření!  
Větrík-li jen foukne, už se třese,  
nemluví a vzdychá, jsou-li deště,  
zahřímá-li venku, rozpláče se —

**Král :**

Snad jí, chůvo, nenavádíš ještě?

**Chůva :**

Ta že by se, chudák, měla vdávat?  
Ta má zlatá myška rozmilá!  
Budeme to záhy oplakávat —

**Král:**

Sama jsi ji, chůvo, zkazila!  
Hlídám dcerku jako v zlaté kleci,  
sháním pro ni hračky, vem kde vem —  
a ta zatím tropí krásné věci!

**Chůva** polekána :

Milosti, já nevím o ničem!

**Král** se rozzlobí :

Jak to hlídáš královskou mou dceru?  
Ještě v čas mé oči prohlídly:  
sic by záhy nechtěla jíst věru  
nežli selské vdolky s povidly!  
Vida, vida! Pampeliška nechce!  
Novina to nová s brusu je!  
Po hostině teprv! A jak lehce  
po své chůvě mi to vzkazuje!  
Proč až po hostině? Rychle mluv!

**Chůva** v úzkostech :

Slyšela prý nářek kuchařův,  
hostiny že nelze vystrojiti,  
a tak doufá —

**Král** zlostně :

To je tvoje lest,  
slyšíš, chůvo? Chvěj se o své žití!

Hrozí jí žezlem.

**Chůva** na kolenou :

Milost, milost! Vše to pravda jest!  
Že prý vaše milost pořád hladoví,

sotva ve svátek že zvíme o hostině  
a že vaše milost už je na mizině —

Zajká se :

že jste korunu svou prodal židovi . . .

**Král** zuří :

Pryč, pryč, pryč, ty chůvo prostořeká !  
Řekni Pampelišce, král že všechno ví,  
že zde na ni hrozně hněviv čeká  
a že zasnoubil ji právě princovi !

**Chůva** :

Touto smutnou zprávou nepořídím as,  
Pampeliška nechce, pláče —

**Král** napřáhne žezlo :

Slyšela's ?

**Chůva** honem uteče.

**Král** volá ze dveří :

Kuchaři ! Hej, kuchaři ! Hej, kuchaři !

**Kuchař** s úzkostí vchází.

**Král** :

Chystá se už slavná hostina ?

**Kuchař** :

Nic se ještě, běda, nevaří —  
pod kotlem nám oheň shasíná . . .

**Král** :

Tvoje hlava za to odpývá !

**Kuchař:**

Sedlák zas už vyhnal kuchtíka,  
s myslivcem, jenž střílel na rybníce,  
převrhla se v síti lodička —  
máme pořád, nic míň a nic více,  
cibule dvě a tři vajíčka!

**Král:**

Propadl jsi hlavou!

Volá:

Ať sem vejde stráž!

**Obřadník** vchází:

Běda! Zle je, zle je, mocný králi náš!  
Stráž nám prchla . . .

**Král:**

Blázníš?

**Obřadník:**

Vojsko taky!

Nebylo už žoldu pro vojáky,  
od zimy už měl jsem s nimi peklo . . .

**Král** omráčen:

Kolik že se mužů rozuteklo?

**Obřadník:**

Šest, můj králi!

**Král:**

Sedmý ať jde sem!

**Obřadník:**

Ten už, běda, utek' předvčírem!

**Kuchař** honem zmizí.

**Král** zoufale :

Zrazen jsem a prodán !

Obřadníku :

Pro princeznu spěš !

**Chůva** přichází.

**Král** :

Kde je Pampeliška ? Proč jí nevedeš ?

**Chůva** :

Běda, pane králi, není ve své síni,  
vašeho se hněvu příliš ulekla !

**Král** :

Není ve své síni ? Kde je tedy nyní ?

**Chůva** :

Do zahrady odtud rovnou utekla.

**Král** :

Do zahrady pospěš !

**Chůva** :

Milost ! Odpuštění !

Moje věrné srdce div mi nepuká !

Ve své síni není, v zahradě už není —  
rozběhla se ze vrat rovnou na luka !

**Král** :

Na luka běž honem !

**Chůva:**

Už tam také není!  
Po lukách se dolů po potoku dala,  
střevíčky si zula, šat svůj vykasala . . .

**Král** zoufale :

Pampeliško, dcerko! Moje myško milá!

**Chůva:**

Do potoka vběhla, potok přebrodila . . .

**Král:**

Pampeliško, zlatá myško, dcerko moje, kde jsi, kde jsi?

Vrhne se na chůvu :

Vrať mi moji Pampelišku, dcerku moji přelíbeznou!

**Chůva:**

Potok mžikem přebrodila, utíkala v černé lesy . . .

**Král** si zoufá :

Utíkejte za princeznou! Utíkejte za princeznou!

Utíká do zahrady.







*Na stráni.*

**Máma** provází Honzu :

Kdybich byla, synku, paní kněžnou,  
která bydlí v zámku nad vesnicí,  
dala bych tě vyvézt dvěma páry,  
lokaje bych na cestu ti dala.  
Ale jsem jen výměnkářka chudá —  
provázej tě Pánbůh na všech cestách,  
nezapomeň na svou starou mámu!

**Honza:**

Proč mne tedy vandrem posíláte?

**Máma:**

Paní kněžnou kdybich, synku, byla,  
nemusil bys na dalekou cestu:  
panu faráři bych zaplatila,  
by tě ve všem cvičil u nás doma.

**Honza:**

Naučím-li ve světě se všemu,  
proč pak, mámo, platí paní kněžna  
faráři, by učil kluky její?

**Máma:**

Co tě, Honzo, zase nenapadá!  
Paní kněžna o synky se bojí,

za živý svět by je neposlala  
na zkušenou!

**Honza:**

A vy, milá mámo,  
což pak vy se o mne nebojíte?

**Máma:**

Pánbůh bude tebe opatrovat,  
nemohou-li panští lokajové.

**Honza:**

Poděkujte Pánubohu, mámo,  
bez lokajů že mne vychováte!

**Máma:**

Pánbůh dal nám vrchnost, milý Honzo,  
vezdejší by život spravovala.  
Kam jen přijdeš, vrchnosti se pokloň,  
poslouchej — a nikde neprohloupiš!  
Na světě jsou zlí i dobří lidé:  
važ si dobrých, ale zlým se vyhni.  
A když někdy uvidíš v tom světě,  
že zlí lidé dobrým ubližují,  
pomysli si: »Je to vůle Páně —  
a já, Honza, já to nepředělám!«  
Nejdeš do světa, bys usuzoval,  
ale abys ve všem hodně zmoudřel.  
Provázej tě Pánbůh, synku milý!

**Honza:**

Kdybych seděl, mámo, na pekelci doma,  
však bych taky zmoudřel! Mám-li mlčet všude,

ublížíje-li se hodným lidem v světě —  
nač mne posíláte, mámo, na ten vandr?

**Máma:**

Nebožtíka tátu dali do šatlavy,  
že spral jednou drába — dej mu Pánbůh nebe! —  
když dráb o robotě kopnul do podruha.  
Vidíš, milý synku, proto říkají ti  
hloupý Honza ve vsi, že jsi po tátovi!

**Honza:**

Proto přec byl táta ze všech nejhodnější!

**Máma:**

Kdybys byl jak soused Váňa, Honzo,  
který líbá ruku direktoru,  
nemusil bys teprv na zkušenou,  
rychtářem by tebe udělali.

**Honza:**

Rychtářem bych, mámo, nechtěl býti!  
Podruhy bych na robotě hlídal,  
sedláky bych strkal do šatlavy!  
Radš mi dejte už ten uzlík, mámo —  
snad je jinde přec jen trochu lépe!  
A když někam do vsi přijdu, mámo,  
kde se nedře sedlák na robotě —  
na mou duši, hned se pro vás vrátím,  
byste tady dřít se nemusila!

**Máma:**

I ta robota je z vůle boží —  
a kde není, snad je jin tam hůře!

Pojď už, abys došel na silnici,  
než se slunce za pahorek schová.

Odejdou.

**Pastevec** jde po stráni :

Honem, kluci, utíkejte sem !  
Honza na vandr jde s uzlíkem !

**Jiný pastevec** vyběhne :

Však ho máma vyprovází dnes,  
aby jí zas na krk nepřilez' !

**Třetí pastevec** křičí se stráně :

Máma myslí, že ten Honza hloupý  
ve světě si snáze chytrost koupí !

**Pastevec :**

Jenom křič ! Však Honza spere tě !

**Jiný pastevec :**

Hloupý Honza chce prý ve světě  
latinsky se drobet naučit,  
aby u nás farářem moh' být.

**Třetí pastevec :**

To je švanda ! U nás na faře  
bude dělat Honza faráře !

**Pastevec :**

To je nápad ! Honzu za faráře !  
Tuhle vypláz' jazyk na rychtáře,  
s pekelce když ráno dráb ho stáh' —  
a teď máma o Honzu má strach.

Proto musí vandrem Honza milý,  
do šatlavy by ho nestrčili.

**Jiný pastevec :**

Kdyby karabáč dráb neměl jen,  
vypláz' bych naň jazyk každý den.

**Třetí pastevec :**

To by teprv poznal, co jsem zač,  
kdyby neměl v ruce karabáč!

**Jiný pastevec :**

Přes koleno bych si drába přehnul,  
bičštěm bych mlátil do té sloty.

**Třetí pastevec :**

A já bych si na pekelec lehnul,  
jaktěživ bych nešel do roboty.

**Pastevec :**

Nebýt rychtáře a šatlavy,  
správce bys moh' třísknout do hlavy.

**Jiný pastevec :**

Jenom správce? Ale jděte, jděte!  
Já bych kamenem šel na knížete.

**Třetí pastevec :**

Kdybychom se drába nebáli,  
šel bych třeba rovnou ke králi,  
korunu bych ukrad' mu a schoval,  
princeznu bych třeba zhubičkoval.

**Pastevec :**

Nehrej si jen na velkého smělce!  
Svázali by tebe do kozelce  
a pak bez pardonu, jak se říká,  
hodili by tebe do rybníka.

**Jiný pastevec :**

Odbyla by tebe hodně zhruba,  
protože ti zelím páchne huba.

**Pastevec :**

Jenom princ, když má ji hodně rád,  
princezně prý hubičku smí dát.

**Třetí pastevec :**

Slyšeli jste? Za černými lesy  
královský prý zámek stojí kdesi  
a v tom zámku vládne starý král,  
ten prý princi princeznu svou dal.

**Jiný pastevec :**

Veselka prý záhy bude.

**Pastevec :**

Oho!

Princezna prý nechce prince toho.

**Jiný pastevec :**

Bodejť, nechce! Chce-li král ji vdát,  
musí princezna přec poslouchat.

**Třetí pastervec :**

Kdybich já tak moh' jí poroučet,  
bičičtě by musila vzít hned,  
pěkně ráno na pastvu hnát krávy  
a pak večer hajdy do šatlavy!

**Jiný pastervec :**

Protože je tátou jejím král,  
pořádně bych radš jí nalupal.

**Pastervec :**

Kdybys drába nemusil se bát,  
mohl bys jí notně nalupat —  
ale že jsi pastervec a baba,  
rychtáře se bojíš, ba i drába.  
Teď jsi rád, když brambor najdeš v míse!

**Třetí pastervec :**

Tamhle něco vzduchem chumelí se.

**Pastervec :**

Utecme! To rusalka je malá,  
o které nám bába povídala.

**Třetí pastervec :**

Honem, honem! Naše bába říká,  
rusalka že stáhne do rybníka.

**Jiný pastervec :**

Bodejt', snad bys rusalky se lek'!  
Do rybníka stáhne mužiček.

**Třetí pastevec :**

Vidíte ty zlaté vlasy její?  
Honem, honem, honem utecme jí!

Utíkají.

**Pampeliška** vyběhne :

Proč utíkáte? Neublížím vám!  
A řeknete-li, kudy odtud dále,  
tři zlatá jablka vám za to dám —  
jsou ze zahrady pana krále.

**Pastevec :**

Koukej, kterak ulekaně vzhlíží —  
snad nám tedy přece neublíží!

**Jiný pastevec :**

Máme-li ti věřit, jablka nám dej!

**Třetí pastevec :**

Je-li rusalka to, honem utíkej!

**Jiný pastevec :**

Jen se nám tu ještě strachem nerozplač!

**Třetí pastevec :**

Ale já se bojím!

**Pastevec :**

Ptej se, co je zač!

**Třetí pastevec :**

Švihne-li nás proutkem, hned nás promění!



**Jiný pastevec:**

Kdo jsi? Víla z vody? Lidské stvoření?

**Pampeliška:**

Aj, co si myslíš? Netřeste se stále;  
jsem Pampeliška, dcera pana krále.

**Třetí pastevec** se ještě bojí:

Utec, uhrane nás svýma očima!

**Pastevec:**

Princezna jsi, která prince vzít si má?

**Pampeliška:**

Ne, nebudu se vdávat! Ať se co chce stane,  
mne za ženu princ nikdy nedostane!

**Pastevec:**

Princezna je, hoši! Zrovna před chvílí  
jsme tu o princezně spolu mluvili.

**Třetí pastevec** nabude odvahy:

Tože je ta holka? Hrome, to jsem rád!

**Jiný pastevec:**

Teď ji tady máme!

**Pastevec** jí hrozí:

Počkej, utíkat!

**Jiný pastevec:**

Nestydíš se? Co ti lidé řeknou?

**Třetí pastevec** se hrne na princeznu:

Ale teď mi hubičku dáš pěknou!

**Pastevec** jej odstrčí:

Pěkně si ji vychoval pan král —  
snad bys jí tu nehubičkoval?

**Jiný pastevec:**

Vyplatit by měl tě ženich tvůj!

**Třetí pastevec:**

Neprosím se o hubičky — fuj!

**Pampeliška:**

Dovedte mne do vsi komukoli —  
ach, mne nohy tolik, tolik bolí!

**Jiný pastevec:**

Vida, do vsi! Jen ty do vsi přijď!  
Naše nohy nebolí snad, vid'?

**Třetí pastevec:**

A já musím denně stádo prasat  
od božího rána pěkně pásat!

**Pastevec:**

A tvůj táta na nás všechny zhruba,  
protože nám zelím páchne huba!

**Třetí pastevec:**

Ty jsi ovšem samá drahá mast!

**Jiný pastevec:**

Ale teďka půjdeš za nás pást!  
Večer podojíš! No, že to víme!  
Bičičtům ti rozum napravíme!

**Pastevec :**

Brambory jíst budeš, ať máš hlad!  
My ti dáme, princí utíkat!

**Třetí pastevec :**

My ti pýchu vyženeme z hlavy!

Smýká Pampeliškou :

Neposlechneš? Hajdy do šatlavy!

**Pampeliška s úzkostí :**

Pusťte mne, ach, pusťte!

**Honza stojí na vrchu :**

Hned jí nechejte!

**Pastevec :**

Honza už jde z vandru! Hoši, koukejte!

**Jiný pastevec :**

Hloupého ti Honzu dáme za muže!

**Pampeliška :**

Pusťte mne, ach, pusťte! Kdo mi pomůže?

**Honza příběhne :**

Ani se jí nedotkněte!

Porazí rázem všechny pastevece.

**Pastevci vstávají :**

Honzo! Honzo chalupníku!

**Honza je vyplácí :**

Chcete dostat? Chcete? Chcete?

**Pastevci** o překot utíkají.

**Honza :**

Je to rota ničemníků!

**Pampeliška** polekána :

Vid', byli by mi hodně ublížili?

**Honza** se dívá na ni udiven :

Ty jsi krásná! Kterak říkají ti?  
Nejsi rusalka snad, že's tak krásná?

**Pampeliška :**

Proč každý myslí, že jsem rusalka?

**Honza :**

Protože máš dlouhé zlaté vlasy —  
a ty jistě rusalky jen mají.  
Promluvíš-li, je to, jakby z dálky  
někdo krásně, ale smutně zpíval.  
Rusalky prý zpívají tak jenom.  
Moje bába viděla kdys jednu,  
ta prý měla také krásné šaty,  
veliké prý modré oči měla  
a vlas měla jako slunce samo.

**Pampeliška :**

Kdybych rusalkou tou zlatovlasou byla,  
proutkem bych jen švihla, všechno proměnila.  
Byli bychom v zámku křišťálovém spolu,  
zlaté hvězdy na nás svítily by dolů,  
sladkou rosu bych ti vlila do kalíška,  
princeznou by byla zase Pampeliška.

V oknech by nám kvetla s petrklíči lecha,  
nad námi by zněla jako housle střecha,  
ve vlas by mi sedli bílí motýli,  
po podlaze zlaté bychom tančili.  
Ale já jsem chudší křepelka než v poli,  
nožky mne už bolí, srdíčko mne bolí,  
do večera z rána prchám, nevím kam —  
a kdo potěší mne, toho ráda mám.

Podává Honzovi jablka :

Jablka mi zbyla, jsou jak ryzí zlato :  
ty jsi se mne zastal — nechtěl bys je za to ?

**Honza :**

A co zbude tobě, dáš-li mi je ?  
Jistě nemáš v kapse ani sousta !  
Počkej, mám tu buchty ; moje máma  
napekla mi plný uzlík buchet —  
jistě oba buchet najíme se !

**Pampeliška :**

Jak divně se to v moje oči díváš !  
Tys jistě ze vsi !

**Honza :**

Bodejt' ! A co ty ?

**Pampeliška :**

Ach, já jsem byla dcerkou královskou,  
jež měla si vzít prince cizího.  
Než toho prince — radš jsem utekla  
a nazdařbůh teď musím do světa.

**Honza :**

Do světa jdu taky. Vida, vida!  
Máma myslí, že prý trochu zmoudřím,  
uvidím-li cizí kraj a lidi.

**Pampeliška :**

Jdeš do světa? Vid', že smím s tebou jít —  
a třeba hodně, hodně daleko!

**Honza :**

Kdybys chtěla, zlatovlásko, se mnou,  
šel bych třeba na kraj světa pro tě.

**Pampeliška :**

Ó že ty nejsi princem z Hispanie —  
věř, mně se zdá, že bych ti neutekla!

**Honza :**

Vida! U nás ve vsi říkali mi,  
do smrti že prý se neožením —  
sotva jedna holka že mne chtěla!  
Říkali mi hloupý Honza všude.  
Hloupý Honza! Inu, bodejť — hloupý!  
Nedal jsem se, když mne dráb chtěl spráskat,  
ušklíbnul jsem se i na rychtáře!  
Takhle líbat ruku direktoru —  
to je arci moudrost nejmoudřejší!

Zadívá se na Pampelišku:

A co ty, má krásná zlatovlásko —  
jak pak tobě doma říkávali?

**Pampeliška :**

Říkali mi Pampeliška, Honzo.

**Honza** radostně :

Pampeliška? To se u nás říká  
těmhle žlutým, dobrým kvítkům. Vidíš?

Trhá pampelišky v trávě :

Jistě proto, že tvé zlaté vlasy  
taky takhle ve sluníčku svítí.

**Pampeliška :**

Když česala mi chůva večer vlasy,  
tak jasno bylo vždycky nad postýlkou,  
že jasněji snad o polednách není . . .  
Leč o těch květech nic mi neříkala.

**Honza :**

Uměla moc pohádek tvá chůva?

**Pampeliška :**

Ó uměla jich tolik, od jara  
že povídat je mohla do zimy,  
pak od zimy zas nové do jara  
a od večera třeba do rána.  
Než usnula jsem, vždycky zpívala  
mi smutnou píseň o lnu, který kvet'  
a nedokvet' —

**Honza :**

A ještě umíš ji?

**Pampeliška :**

Chceš? Já ti onu píseň zazpívám.

Zpívá :

Daleko, široko  
svítí boží den,

na zahradě naší  
kvete modrý len.  
Kudy půjdu cestou,  
kvet' mi modře, kvet' —  
záhy za nevěstou  
přijde rytíř teď.

Daleko z daleka  
pro mne přijede,  
mamička mi ze lnu  
plátno upřede.  
Ať se plátno jemné  
v slunci zabělá —  
rytíř odvede mne  
zítra z kostela.

Daleko, vysoko  
svítí sluníčko —  
ach, to nebyl rytíř,  
moje mamičko!  
Sluníčko se schýlí,  
záhy shasne den —  
na můj rubáš bílý  
vykvet' modrý len!

Rozpláče se.

**Honza:**

Proč pak pláčeš, Pampeliško zlatá?

**Pampeliška:**

Tu písničku jsem vždycky oplakala  
a teskno bylo mi. Je smutná, vid'?



**Honza :**

Pampeliško, proč máš slzy v očích?  
Zastesklo se tobě po domově?

**Pampeliška :**

Jen po zahradě naší se mi stýská,  
kde s chůvou jsme se v trávě honily.  
Tam bylo krásně! Z daleka i z blízka  
tam přilétali pestří motýli.  
A co tam bylo z jara zkvetlých stromů!  
Ach, Honzo, Honzo — já už nesmím domů!

**Honza :**

Nesmíš domů? Ty že nesmíš domů?

**Odhodlán :**

Víš-li co? Pojď tedy na stráň se mnou;  
uvidíme, kudy slunce pluje  
do červených mraků na západě.  
Půjdem za ním, proběhneme lesy,  
na západě slunce dohoníme —  
půjdeš se mnou, zlatá Pampeliško?

**Pampeliška :**

Víš-li, Honzo, kudy slunce chodí?  
Za lesy je mračna doprovodí  
a pak ještě do červánků hoří,  
když je slunce na pokraji moří.  
Na slunce tam veliká loď čeká,  
po moři je veze do daleka,  
za horami po celou noc plane,  
na cizí se světy usmívá,

kde si slunce v kráse nevidané  
zlaté vlasy v moři umývá.

**Honza :**

Pojďme tedy za ním v černé lesy,  
jako ženich spěchá za nevěstou!

**Pampeliška** hledí k zapadajícímu slunci :  
Slunce moje, slunce moje, kde jsi?

**Honza :**

Drobtý z buchet nasypeme cestou ;  
kudy půjdem, o své stopě zvíme,  
na zpáteční cestě nezbloudíme.

**Pampeliška :**

Princ se mne nedočká, odejde k posledu —  
a já tě ke králi, Honzíčku, dovedu,  
pan král mne miluje, hněvat se nemůže,  
řeknu-li: »Tatíčku, toho chci za muže!«

**Honza :**

Chtěla bys mne, Pampeliško ?

**Pampeliška :**

Nežli zlatá loď  
tříkrát zemi obepluje, než se slunce tříkrát vnoří  
v černé lesy, v žhavé mraky, na dno cizích, siných moří,  
vrátíme se k panu králi!

**Honza :**

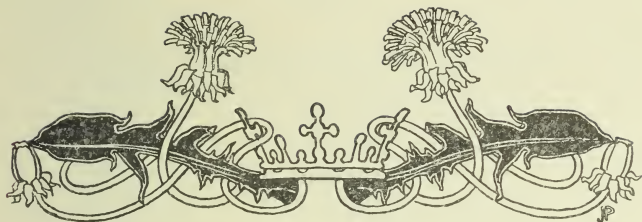
Pampeliško, poď!

Odcházejí.

DRUHÉ DĚJSTVÍ:

JAK PAMPELIŠKA BYLA S HONZOU VĚZNĚNA  
A JAK OBA VYVÁZLI





*Primátorská síň počestného města.*

### **Primátor :**

Je třeba, velmi o město se bát,  
mor zkaženosti by ho nepřepad'.  
My počestní jsme ještě, na štěstí —  
leč z ciziny jde mnoho neřestí:  
byť sebe lepší, záhubou je přec  
nám pro počestnost každý cizinec!  
Stráž každého má proto zatknout hned,  
by cizí mrav nám v město neuved',  
i myslím, bychom v prospěch nemalý  
hned nový zákon o tom vydali.

### **Starší města :**

No, nevím, nevím! Novot všech se štítím —  
náš dosavadní zákon trpěl by tím,  
neb všechno to, co novotou čpí tuze,  
je darmošlapům vítáno a luze.  
Radš do knih nahlédnout a ptát se znalce,  
jak dlužno hledět na přistěhovalce —

vždyť přísluší vám, jako města otci,  
i bez knih soudit z primátorské moci.  
Ať jednou lidé poznají moc onu,  
jež může trestat třeba bez zákonu!

**Primátor:**

Stráž vyslechněmež!

**Starší města:**

Ať to s námi sdělí,  
jak onen párek zatkla podezřelý.

**Primátor:**

Ne, zprvu ať nám strážce vykládá,  
jak podezřelý párek vypadá,  
neb zprvu musil cizince ty zřít,  
než za zajatce moh' je prohlásit.  
Hned jménem zákona se budu ptát,  
jak vypadají, jaký mají šat.

**Starší města:**

Když jménem zákona se ptáti chcete,  
tož obelhán být jistě nemůžete.  
Šat oné dívky vzácné prý je ceny,  
zjev její prý je takřka urozený.

**Primátor:**

Šat má-li vznešený, pak na mou čest  
buď zlodějka, buď podvodnice jest —  
a buďto ukradla ten krásný šat,  
buď chce nás šatem drze oklamat!

**Starší města:**

Hned jménem zákona to dlužno říci,  
že zlodějkou je nebo podvodnicí!

Hůř bude s průvodčím! Stráž aspoň praví,  
že vypadá prý jako trhan pravý.

**Primátor :**

Jak, mladá dívka, skvěle ubraná,  
že ve průvodu přišla trhana?  
Toť, sousede, je zcela zřejmo přec,  
že průvodčí je také zlotřilec,  
neb vznešenost kde pravá vévodí,  
tam ve průvodu sprosták nechodí.

**Starší města** se zamyslí :

Už vymyslíl jsem na ně klíčku pěknou:  
zda poctivci jsou, ať vám rovnou řeknou.  
A řeknou-li, že ano — v téže chvíli  
již rouhání se pravdě dopustili!  
Leč při výslechu buďte velmi dbalý,  
zda jménem božím též se dokládali,  
neb směle byste mohl potom říci,  
že zároveň jsou křivopřísežníci.

**Stráž** vrazí do dveří :

Ach, pane, pane!

**Primátor :**

Zda ty zákon ctíš,  
že nezavolán sem se odvážíš?

**Stráž :**

Ach, pane, pane! Kdybyste to viděl,  
sám byste křičel: »Zle je, zle je, zle je!«  
Až k hradbám přišli, ohně zapálili  
a do bran tlukou ukrutnými meči,

z nich mnohý meč si o své zuby brousí  
a všichni vzhůru pěstmi vyhrožují!

**Starší města:**

Snad nepřebral jsi v krčmě? Jazyk mate  
ti všechna slova páté přes deváté!

**Stráž:**

Ach, pane, pane! Kdybyste to viděl!  
Což teprve, ty hrůzy slyšet všechny!  
Když do večera bran prý neotevřem  
a nevěstu-li nevydáme princí,  
on prý nám hodí smolné věnce v město  
a vypálí nás, jako vosy v hnízdě.  
A proto spěchám, vyřídit vám, pane,  
co vyřídit prý od prince vám musím,  
ač samým strachem sotva mluvit mohu!  
Princ prý měl svatbu okázalou slavit,  
leč princezna mu od oltáře pláchla,  
hned jiného si muže namluvila —  
a teď prý u nás ve městě se skrývá.

**Starší města:**

Ach běda, sousede!

**Primátor:**

Čas zoufalý!  
My královskou jsme dceru zajali!

**Stráži:**

Vším vinen jsi, neb nedbalá jsi stráž!  
Což nepoznal jsi, koho zatýkáš?



**Starší města :**

Že's ničemník, já odjakživa věděl :  
jen okouněl's a korbele si hleděl !

**Stráž :**

Ach, pane, pane! Kdo pak moh' to vědět?  
Já zatk' je věru se vší bedlivostí,  
ač on se vzpouzel a chtěl bušit do mne.  
Leč ona řekla: »Neubliž mu, Honzo!«  
a povídala, že to ženich její.

**Starší města :**

Pak ona ovšem nevěstou jest jeho  
a jistě není z lože královského !

**Primátor :**

Snad bude nejlíp, do vězení jít  
a výslechu je oba podrobit.  
A neřeknou-li, kterak přišli sem,  
pak teprv princí oba ukážem.

**Starší města :**

Tak, sousede! To nejlépe se hodí,  
a rozvaha nám při tom neuškodí.  
Ať zatím posel zpraví o tom prince,  
že dolehne přísně na cizince,  
a hlavně ať mu řekne, že jej ctíme  
a jménem zákona že vyhovíme.

**Primátor stráži :**

Běž, vyřiď princí, že náš městský soud  
chce jeho vůle ve všem poslechnout !

**Stráž odejde.**

**Starší města :**

Teď bude třeba, zajatce ty zočit  
a bedlivě pak uvážit, co počít.  
Neb jen tak zhola nelze svolit ani,  
by princovo se vyplnilo přání,  
a v cizí při se míchat není zdrávo,  
než vyšetříme, čí je vlastně právo.  
A víte, co? Já slyšel kdys, že kdesi  
sám o sobě prý každý rozhodne si:  
ať princezna nám řekne, čí je žena,  
a není-li, tož komu zaslíbena!

**Primátor :**

V spor cizí ať se nikdo nemíchá:  
ať vybere si sama ženicha!

**Starší města :**

Bůh, sousede, vás potěš za ta slova,  
neb každému se člověk nezachová.

**Primátor :**

A princezna-li prince bude chtít,  
pak dáme ovšem Honzu pověsit.

**Starší města :**

Leč jménem zákona jej sudte potom,  
by nemusil už pochybovat o tom!

**Primátor :**

Co s ním se stane, už mne nehněte!  
Tak, sousede, a teď si všimněte,  
dva moudří lidé víc že dokáží,  
než městská rada se svou kuráží.

### Starší města:

Kde moudrost vládne, tam ať strachu není!  
A jménem zákona teď do vězení!

Odcházejí.

**Primátorův syn** přichází se svým přítelem:  
Hej, brachu, to je holka! Zřel jsem ji,  
než do vězení stráž je odvedla,  
a hned jsem poznal, že to princezna.  
Tu kdybych dostal, aspoň na chvíli —

### Přítel:

A viděl's průvodčího jejího?  
Ta princezna — no, krk bych vsadit chtěl,  
že vykutálená to princezna,  
jež patrně již doma poznala,  
co láska štolbů jest a lokajů!

### Primátorův syn:

Jen u nás čpí to vínem vyčichlým  
a naše ženy, stokrát záletné,  
jsou v nepravostech hloupě počestny!  
Hej, zda jsi tady někdy ženu zřel,  
jež nezdá se až hanba počestnou?  
Tak počestností nasáknul tu vzduch,  
že kantor sám má ženu počestnou,  
ač v cizím už ji našel pelechu  
a býkovicem ji z něho vypráskal.  
Zdaž nemáme i běhny počestné,  
jež na tebe si samy volají,  
když na ulici si jich nevšimneš?  
Jsou počestny, jsou všechny počestny —  
žít nesměly by v městě počestném!

Náhle :

Leč mně se hnusí ! To jsou patoky,  
to není víno, co tu pijeme !  
Tu princeznu mi, brachu, zaopatř —  
a zdvojnásobíš moje přátelství !

Přítel :

Tvým služebnictvem je má nepravost —  
a pokud není pána lepšího,  
chce tobě býti psovsky oddána !

Primátorův syn :

A dovede mi tedy poradit,  
jak dosíci té krásné princezny,  
než otcové ji naši odsoudí ?

Přítel :

Což nejsi, brachu, primátorův syn ?  
Snad abys nechal v městském vězení  
květ nejkrásnější touhou uvadnout  
a při tom pod okny své nevěsty  
— buď velebena její počestnost ! —  
svým kloboukem jak panák fofroval ?

Primátorův syn :

Tvůj každý nápad páchne lotrovstvím !

Přítel :

Už zapomněl's, kam klíče vězení  
tvůj velemoudrý otec pověsil ?  
Co ? Stráže že se bojíš, zpozdilče ?  
Nač podplácíš ji, by nás nezatkla,  
když po půlnoci město bouříme ?

Sud vína stačí, by tě poslechla —  
a ty tu pořád vzdycháš jako kluk?  
Tak upřímně jsem tobě poradil,  
že vlastní hřbet mne při tom zasvrběl!

**Primátorův syn:**

Hřbet zasvrběl tě? Svrbí-li tě hřbet,  
hned zasvrbí tě natažená dlaň.

**Přítel** natahuje ruku:

A dáš mi na ni za to zálohu?

**Primátorův syn** v rozpacích:

Můj měšec, brachu, má teď úbyteč

**Přítel:**

Zas úbyteč má? Věru, zdá se mi,  
že měšec tvůj už stůně smrtelně,  
neb trvá to teď dlouho přespříliš!

**Primátorův syn:**

Však důkladně tu nemoc vyléčím,  
až primátorem města stanu se.

**Přítel** sklamán:

Pak teprv? Běda! Což pak čekat mám,  
až pochovají tvého tatíka?

Váhavě:

Což, nechtěl bys mne tedy do těch dob  
mých služeb zbavit a radš propustit?

**Primátorův syn:**

Mé přátelství už tobě nestačí?

**Přítel** krčí rameny :

Snad jinému se zase uráčí —  
a prozatím jen tolik, pane, vím,  
že přátelství se tvého nenajím.

**Primátorův syn** dupne :

Kat sper tě tedy, chlape zpozdilý!

Odechází.

**Přítel** zahrozí za ním :

Snad pro tebe ho najdu za chvíli!

Zlostně odejde jinudy.





*Vězení.*

**Honza**

sedí u hromady slámy, na níž odpočívá Pampeliška :  
Pampeliško, není ti už zima ?

**Pampeliška** sklíčena :

Ach, Honzo, Honzo — co nám udělají ?

**Honza :**

Kdyby vlas ti chtěli skřivit jenom,  
na padrť bych rozbil jejich kosti.  
Neznáš Honzu, neznáš ?

**Pampeliška :**

Ale tobě ?

**Honza :**

Pampeliško, o mne nestrachuj se !  
Neměla's mi bránit, když nás chytli —  
byl bych pěstí utlouk' onu havěť.

Hrozí ke dveřím :

Jen si přijďte !

**Pampeliška** se tulí k Honzovi :

Honzo, já se bojím !

**Honza** vyskočí :

Bojíš se jich? Dobrá, uvidíme!  
Vypáčím ty dvěře ze železa,  
tuhle pěstí uvolním ti cestu,  
brány města jako dvěře chlívku  
rozkopnu a —

**Pampeliška** jej rychle zadrží :

Nečiň toho, Honzo!  
Sic porazí tě, sváží, odsoudí —  
a co si v světě počnu bez tebe?

**Honza** trpce :

Řekla bys jim, že jsi Pampeliška  
a pan král že zaplatí jim zlatem,  
beze mne když k němu dovedou tě.

**Pampeliška** :

Ach, bože, zlatem? Chudáček pan král  
se židovi už dávno zaprodal!

**Honza** :

Kdybys chtěla prince z Hispanie,  
zasype princ pana krále zlatem.

Smutně :

Pampeliško, vem si prince raděj —

**Pampeliška** jej objímá :

Honzo, Honzo, co tě nenapadá?

**Honza** :

Máš mne tedy ještě trochu ráda?



**Pampeliška** vroucně :

Mám, Honzo, mám! A všechno chci ti dát,  
že mám tě ráda nastotísíckrát!  
Věř, mně se zdá, že vždycky tvou jsem byla  
a pro tebe že jsem se narodila,  
že Pánbůh chtěl už mnohem, mnohem dřív,  
bys na světě byl pro mne jaktěživ!  
Co povídáš, to vždycky nejhezčí je —  
tys jinší junák, než princ z Hispanie :  
ten kdyby teď sem přišel, Honzíčku,  
dám jemu na zlost tobě hubičku!

Objímá Honzu.

**Honza** dojat :

Pampeliško, mně je tě tak líto!  
Dokud byla's doma, ve svém zámku,  
trhala jsi květy na zahradě,  
jablka jsi zlatá s větví třásla.  
Pampeliško, proč jsi utíkala?

**Pampeliška** :

Ach, Honzo, Honzo — co's to zase řek'?

Smutně :

Mám navrátit se k panu králi již?  
Už nabažil jsi se mých písniček  
a pohádky už nové neumíš?  
Víš, jak's mi řek', že zlatovláska jsem,  
a jak jsme do lesů šli za sluncem?  
Což se mi stýská? Dokud mne máš rád,  
líp u tebe mi bude tisíckrát.

**Honza :**

Za sluncem jsme, Pampeliško, vyšli  
ale k moři nedošli jsme za ním —  
není-liž ti toho přece líto?

**Pampeliška :**

Což jsme všude cestou, Honzo milý,  
plno krásy spolu neužili?  
Na lučinách plno kvítí bylo,  
boží slunce nám je ozlatilo,  
kukačka nás v černé lesy zvala,  
veverka nám cestu ukázala,  
do hnízd ptačích jsem se podívala,  
vajíčka kde křehounká se hřála.  
Do studánky nahlédla jsem v chvění,  
seděla tam žabka na kamení,  
očka se jí jako démant skvěla,  
zlatou korunku ta žabka měla.  
A když večer na mezi jsme spali,  
svatojanské mušky přilétaly,  
broučkům v trávě na noc svítily,  
kolem hlav nám tiše tančily.

**Honza se rozpovídá :**

Už jsi spala, Pampeliško, unavena usnula jsi,  
a ty mušky svatojanské padly ve tvé zlaté vlasy,  
zmizely tam, osleply tam, jejich záře ztratila se,  
protože se rovnat chtěly Pampelišce zlatovlasé.  
V tom se měsíc vyhoup' z lesů, na topolech used' chvíli,  
po paprscích jeho bílých spustily se k zemi víly,  
mateří si doušky v trávě do sukynek natrhaly,  
Pampelišku její vůně na dobrou noc ovívaly.

Ucítíl to cvrček v mezi, na víly se chvíli zlobil,  
ale potom z tenkých klásků housličky si honem zrobil,  
sed' si na mez, nožkou lusknul, měsíce si nevším' ani,  
Pampelišce od půlnoci do sna hrál až ke svítání.  
A když ustal, skřivan vzletěl, křepelička zavolala,  
hnědá srnka udivená za jetelí v rose stála,  
dívaly se, divily se, že dal Pánbůh krásné časy —  
a to zatím Pampelišce svítily jen zlaté vlasy!

### **Pampeliška:**

Ty umíš, Honzo, krásně povídat!

Zachvěje se:

A tady je tak pusto, nevlídno!  
Proč zajali nás, Honzo, pod městem,  
když o nocleh jsme v dešti prosili?

### **Honza:**

Protože jsou špatní lidé v světě,  
kteří dobrým štěstí nedopřejí.  
Říkávala moje stará máma,  
bych se špatným vyhnul na potkání —  
ale teď to cítím: pěstí na ně,  
kdekoli jen špatné lidi najdu,  
a kde dobrý trpí, zastat se ho!  
Už jen soudci aby tady byli —

Hrozí ke dveřím:

však se Honza s vámi vypořádá!

### **Pampeliška:**

Věř, Honzíčku, jak jsem tě zahlédla,  
hned měla jsem tě ráda, jako teď —  
a na kraj světa za tebou chci jít,  
že's tenkrát mi nedal ublížit!

**Honza :**

Půjdem, Pampeliško, půjdem, půjdem!

**Pampeliška :**

A víš, kam půjdem? Rovnou na stráň k vám!  
Tam žlutých květů těch si natrhám  
a že jsou, jak já, pampelišky též,  
z nich do vlasů mi věnec upleteš!

**Honza :**

Žluté květy odkvetly už možná!

**Pampeliška :**

Už odkvetly, tak záhy odkvetly?  
A pranic, pranic po nich nezbude?

**Honza :**

Jenom bílé pýří, které chvěje se —  
a to za jeseně vítr roznese.

**Pampeliška :**

Vítr je roznese — a kam je roznese?

**Honza :**

Vysoko, vysoko, do oblak šedivých,  
odkud se za zimy na zemi sype sněh . . .  
Z oblohy šedivé pýří to napadá,  
zmizí v něm stráň i les, pole i zahrada,  
na náves napadá, na střeších všude je,  
za vsí se nakupí v hluboké závěje.  
Ale ať napadá! Doma je náhrada:  
v chalupách při louči bába nám vykládá,

pohádky vykládá, jak si král králku vzal  
a jak ji miloval —

**Pampeliška** propukne v tichý pláč.

**Honza** udiven :

Což jsem tě rozplakal ?

**Pampeliška :**

Vysoko, vysoko, do oblak šedivých,  
odkud se za zimy na zemi sype sníh . . .  
Mně je tak truchlivo bez tepla, bez světla,  
jakobych pod zemí vadla a dokvetla !

**Honza :**

Venku ještě usmívá se slunce,  
v zlatých polích kvete koukol s mákem —  
do žní budem, Pampeliško, doma !

**Pampeliška :**

Na naši stráň tedy den se směje světlý ?  
A my vrátíme se záhy na tu stráň ?

*Zamyšlena :*

Jen ty pampelišky aby nedokvetly . . .

*Hluk za dveřmi.*

Slyšíš, už jdou pro nás ! Chraň mne, Honzo, chraň !

*Vrhne se na prsa Honzova.*

**Primátorův syn** křičí za dveřmi :

Mám stokrát vám to, hlupci, povídat,  
že jménem rady městské přicházím  
a spravedlnost že chci vykonat ?

Co? Nejsem já snad primátorův syn  
a dědic jeho moci soudcovské?

Vejde do vězení :

Kde je ta dívka? Sám jsi povídal,  
že urozená je to princezna —  
a teď se zpěčuješ, ji vyprostit  
a hned ji zbavit toho otrapy?

**Stráž** vchází za ním :

Mně pořád ještě něco našeptává,  
že princezna se takhle nezahodí  
a s ledajakým selským otrhancem  
že neválí se na otepi slámy!

**Primátorův syn** :

Mlč! Umlkneš-li, nejlíp promluvíš!  
Tu princeznu v síň moji odveďte  
a tomu chlapu dejte železa!

Dupne :

Ty ještě civíš? Ještě otálíš?  
Já poroučím to, jménem zákona!

**Stráž** úslužně :

Ó jakmile to jménem zákona je,  
tož nelze věru pochybovat ani,  
že dívce té jsme přec jen ublížili!

Honzovi :

Jdi, otrapo, a necloumej tu dámu,  
sic tebe tady —

**Pampelišce** :

Račte, urozená!

**Pampeliška** se znovu vrhne do **Honzova** náručí :  
Ne, neodejdu! Chraň mne, Honzo, chraň!

**Honza** :

Neboj se jich, Pampeliško zlatá!

Primátorovu synu :

Kdo vás posílá?

**Primátorův syn** drze :

Princ z Hispanie.

**Pampeliška** zoufale :

Princ! Honzo, princ! Princ už nás dohonil!  
A teď mne v poutech k němu dovedou!  
Ó Honzo, Honzo, neopouštěj mne!

**Primátorův syn** :

Nám vaše vůle bude rozkazem,  
a nechcete-li, nevydáme vás.  
Leč dosud hrozí pomsta princova  
i chci vás spasit. Se mnou prchněte!

**Pampeliška** :

Ne, neodejdu odtud bez Honzy!

**Honza** se dopálí :

Aha, princ vás neposílá tedy —  
ale sem jste jeho jménem vešli?  
Neboj se jich, Pampeliško zlatá!

Kryje princeznu tělem :

Jde-li si princ vskutku pro princeznu,  
ať si pro ni přijde do vězení —  
se mnou však ať dřív se vypořádá!

**Primátorův syn :**

Však bez prince to vyřídíme též!  
Hned spoutejte ho!

**Stráž** chce Honzu spoutat :

Po dobrém se poddej,  
než zhorší se to!

**Honza** se ožene :

Tedy mne už svažte!

Porazí stráž :

Svažte si mne, svažte, můžete-li!

Vrhne se na syna primátorova :

Tohle princi ještě na pamětnou!

**Primátorův syn :**

Ten chlap mne rozmačká! Ach, pomozte!

**Stráž** vstává :

Ať už se pána ani nedotkneš!

**Honza :**

Chcete vidět, kterak u nás doma  
utloukáme sedm jednou ranou?

Vyskočí :

Takhle! Takhle! Takhle!

Žene všechny ze dveří.

**Primátorův syn :**

Utíkejte!

Běž na radnici, že tu vzpoura je!



Dej se zvonice zvonit na poplach,  
běž na náměstí, volej: »Vrahové!«

Uteče se stráží.

**Honza** si oddychne :

Viděla jsi, Pampeliško zlatá,  
kterak jsem je odtud vyprovázel?

**Pampeliška** :

Leč teď sem přijde princ i s armádou  
a potrestá nás, že jsme neposlechli!

**Honza** hrdě :

Ať jen přijde s celým vojskem svým —  
regimentu se teď nebojím!  
U nás na vsi jednou chalupníku  
do studny se mlýnský žernov smek' —  
já tam vlez' a takhle na malíku  
žernov vytáh' jsem jak prstýnek.  
Vojska ať sem přijdou, kde jsou která —  
neleknou se ani lucipera!

**Pampeliška** se k němu tulí :

Můj zlatý Honzo, ty jsi hrdina!

**Honza** ji objímá :

Protože mám tebe, Pampeliško!

**Pampeliška** důvěřivě :

Teď už se, Honzo, prince nebojím!

**Primátor** mluví za dveřmi :

Že zprotivil se tobě, povídáš?  
A proč tě, medle, nechránila stráž?

Vejde se starším města do vězení.

**Primátorův syn** jde opatrně za ním :

Jen nechodme tam příliš daleko ;  
je hromotluk a všechno pomlátí.  
Řek', sedm že jich ranou zabije —  
a my jsme, otče, na něj pouze tři.

**Primátor :**

Tys tlučhuby se toho proto lek'?

Volá na stráž :

Vchod hlídejte, by odtud neutek'!

**Stráž** vstupuje na práh.

**Primátor** Honzovi :

Tys tedy onen zarputilý host!  
He, proč jsi tady stropil výtržnost?  
Proč nedal jsi se spoutat? Stráž jsi zbil!  
He, proč jsi mého syna porazil?  
He, myslíš si, že patník je to snad,  
jejž každý osel může otloukat?  
Tím rozmnožil jsi zločinů svých tíž —  
jsem věru zvědav, jak se omluvíš!

**Primátorův syn** se schovává za otce :

He, což jsem patník? Viset budeš, věž!

**Primátor :**

Hned na otázky moje odpověz!

**Starší města :**

Ať počet všech svých nepravostí vydá  
a jménem zákona nechť odpovídá!

**Honza :**

Ať syn vám řekne, proč sem na nás vnik'!

**Primátor** staršímu města :

To velmi pálený je poběhlík!

**Starší města :**

Ba věru, sousede, a připadá mi,  
že zmásti chce nás těmi otázkami.  
Teď nejlíp pravdu nepokrytou zvíte,  
když se vši přísností naň uhodíte.

**Primátorův syn :**

Leč bez otázek! On se pere rád!

**Primátor :**

Mám bez otázek chlapa potrestat?

**Starší města :**

Ať vydá počet protivenství svého  
a bez otázek potom odsudte ho!

**Primátor :**

Nuž, bez otázek! Tvoje jméno jest?

**Honza** se rozchechtá.

**Primátor :**

Je nepochybně, že nás hodlá splést.

**Starší města :**

Ne, sousede, tak ne! Snad pravdy zvíme,  
když jiným způsobem to vyšetříme.  
A lhát-li bude, trestejte jej za to!

Postoupí v před :

Hned odpověz nám, kdo je dívka tato.

**Honza** ledabyle :

Ptejte se jí!

**Starší města :**

Aha, vyhýbá se!

Nuž, zeptejte se dívky této zase,  
neb to již víme beze ptaní všeho,  
že princezna je rodu královského.

**Primátor** kývá :

Vhod promluvil jste! Ať se k pravdě zná!

**Pampelišce :**

Jste, princezno, vy vskutku princezna?

**Pampeliška :**

Jsem.

**Primátor :**

Zdá se vskutku, že je nevinná,  
neb ihned pravdu mluvit počíná.

**Pampelišce :**

A medle, princezno má spanilá —  
proč tuhle toho jste se chytila?

**Starší města** zvědavě :

No, teď to praskne! Buďme všichni zticha!

**Pampeliška :**

Král vyvolil mi prince za ženicha —  
a nežli toho prince z Hispanie,  
radš žebrat chci a hlad mně milejší je!

**Starší města :**

No? Aha, aha! Blud už v pravdu vyšel —  
teď, sousede, jste svatou pravdu slyšel!

**Primátor :**

Když doznala nám všechno vlastním rtem,  
jest opravdu princ jejím ženichem!

**Primátorův syn rychle :**

Teď, otče, honem hleďte se jí zbýt  
a toho chlapa dejte pověsit!

**Starší města :**

Nic neukvapme! Zvolna, mladý pane,  
než jménem zákona se právo stane!

Radí se s primátorem.

**Pampeliška Honzovi :**

Vid', Honzo, ty mi nedáš ublížit,  
byť stokráte mi prince určili?

**Honza :**

Ať se radí! Dokud Honza s tebou,  
neskříví ti nikdo ani vlásku!  
Ty se chvěješ, Pampeliško zlatá?  
Pampeliško, což pak neznáš Honzu?

**Primátor se poradil :**

Tak městská rada právem uznala,  
by princezna se princi vydala,  
a starší města princi v poctu hned  
ji do tábora budou provázet.  
Ten, jenž ji unes', budiž ze města  
též vyveden, ať princ jej potrestá,

i buď mu vydán milostivě dost  
ať na milost či také v nemilost!

Stráži :

Ji odvedeš v síň primátorskou, věz,  
leč průvodčího vrhneš do želez!

**Pampeliška** obejmě zoufale Honzu :  
Ne, Honzo, ne — já s nimi nepůjdu!

**Honza** pokročí :

Pojďte tedy! Železa mi dejte!  
Odveďte si tedy Pampelišku!

**Primátor**

utíká ze dveří o závod se synem a se starším města, křiče na útěku :

Jen se ho nebojte a v pouta s ním!

Uteče.

**Primátorův syn** hrozí venku pěstí :

Už konec je tvým kouskům lotrovským!

Uteče za nimi.

**Stráž** se blíží ponížně k Pampelišce :

Je libo, prosím?

Kyne ke dveřím.

**Honza** upřímně :

Pampeliško, chceš?

**Pampeliška** se stulí do Honzova náručí :

Můj Honzo, Honzo, umru s tebou též!

**Honza** posměšně stráži :

Nemáte snad úcty před zákonem ?

Zatne pěsti a rozpráhne ruce :

Tedy pojdte ! Spoutejte mne honem !

Pokročí.

**Stráž**

zmateně utíká a bouchne dveřmi.





*Tábor mocného prince z Hispanie.*

**Princ** přichází se svým vojevůdcem.

**Vojevůdce :**

Můj pane královský, smím promluvit?

**Princ** se vzruší :

Zas, vojevůdče, chceš mi poradit,  
bych neotálel dalším čekáním  
a na město hnal náhlým útokem?

**Vojevůdce :**

Tvé vůli jen se, pane, ukláním  
a mlčky čekám, dokud rada má  
se nepromění na tvé rozkazy.

**Princ :**

Proč z myšlének mne tedy vyrušil's?

**Vojevůdce :**

Tys rozkázal, bych z dum tě probudil,  
než k západu se slunce nakloní.



**Princ:**

Již k západu se slunce sklonilo —  
a město ještě neotvírá bran,  
by princeznu v můj tábor uvedlo?

**Vojevůdce:**

Smí promluvití sluha oddaný,  
by nového zas hněvu nevzbudil  
svou starou radou?

**Princ** netrpělivě:

Nuže, mluv si, mluv!

**Vojevůdce:**

Tvých proslavených zbraní váhavost  
snad posiluje města naději,  
že opustíš je, nepotrestav ho.

**Princ:**

Mám rozbořit snad město ve hněvu,  
bych v jeho troskách zaslech' výčitku,  
že násilím jsem dobyl princeznu?  
Ó nikoli! Svých zbraní nezvednu  
a nezničím ho, dokud nepoznám,  
že město váhá vydat princeznu,  
ač její duše touží v náruč mou.

**Vojevůdce:**

Tvou nedočkavost zřelo jitro již —  
a dnešní večer zas ji uvidí.

**Princ:**

Rci, není lépe, trvat v pochybách  
a prodlužovat jimi touhu svou

a její smutek věnčit nadějí,  
než zvítěziti hravě nad městem  
a vítězstvím tím být i přemožen?  
Když bořili jsme města pohanů  
a smolné věnce do nich metali,  
by sžehly všechno, co tam k nebi ční,  
ať paláce či sklady kupčíchů,  
ať svatyně či čtvrti nevěstek —  
my neptali se, co se stane pak,  
až celé město lehne popelem,  
nám pokoření pýchy stačilo  
a s novým jitem zas jsme táhli dál.  
Leč zde má pýcha leží táborem —  
a vítězství mé snad ji pokoří!  
Co stane se, když města na troskách  
vzplá jenom hrdý nevěsty mé hněv  
a hrdě »Zpátky!« řekne vítězům?  
Znáš o Pyrrhovi prastarou tu zvěst,  
jenž sám se lekal svého vítězství?  
Ne — raděj čekat, stále čekat chci,  
bran městských dále stříci pohledem  
a svoje srdce těšit ubohé,  
že snad se přece samy otevrou  
a z nich že vyjde krásná princezna,  
jak luna krásná ve svém panenství,  
řkouc: »Tvoje láska zvítězila tam,  
kde nechtěly tvé zbraně zvítězit!«  
Buď žehnán Bůh, že stvořil naději —  
a budiž klet, kdo hrubým násilím  
chce něžný život její ukrátit!

**Vojevůdce** se němě uklání.

**Vojín** volá za stany :

Prince že chceš, chlape, varovat?  
Vyzvědač jsi, budeš oběšen!

**Přítel primátorova syna :**

Jsem věrný sluha! Věrný, slyšíte?  
A zkrátíte-li krk můj o tolik,  
oč zdržela mne každá vteřina,  
zle urazíte princův majestát!

Potácí se k princí.

**Vojevůdce :**

Až k princí, smělče, jsi se odvážil?

**Přítel :**

Ó mocný princí, sám-li uznáte,  
že vskutku větší byla smělost má,  
než důležitost mého příchodu,  
nechť vaše stráž své splní vyhrůžky!

**Vojevůdce :**

Sám vyřknul jsi svůj ortel!

**Princ :**

Nikoliv!

Je patrnó, že z města přichází —  
snad přináší nám jeho poselství.  
Mluv!

**Přítel :**

Mocný princí, kdyby přicválal  
teď z vaší říše posel uštvaný  
a strašlivou vám nesl novinu,  
že vaše hrady lehly popelem,

že zloupeny jsou jejich poklady,  
že nejbídnější člověk na světě  
se korunoval vaší korunou,  
že ze všeho, co vaším bývalo,  
vám zbyla už jen vlastní statečnost —  
líp bylo by vám, nežli právě je!

**Princ:**

Nech nářků svých, rci jejich příčinu!

**Přítel:**

Ó proč jste přišel v tuto zemi dřív,  
než peklo zhltní její zločiny?  
Ó proč jste přišel v zem tu později,  
než hanebný ten čin byl vykonán?

**Vojevůdce:**

Mluv rychle, rychle!

**Přítel:**

Ještě za rána  
zval onen bídník mne svým přítelem!

Natahuje ruku :

Mou nataženou ruku utněte,  
by nezdálo se, že ji vztahuji  
jen pro odměnu za své poselství!

**Vojevůdce:**

Dost draho tedy prodat přicházíš  
své přátelství —

**Princ** kyne vojevůdci.

**Přítel :**

Ten bídník, zlotřilec,  
jenž chlípné choutky živil potají,  
až zneuctily tělo královské!

**Princ** *tasí meč :*

Smrt zasloužil jsi, že's to vyslovil!

**Přítel** *se natáhne na zemi :*

Ať tedy pyká moje poctivost,  
že velezrádě sloužit nechtěla!

**Princ** *vrazí meč do pochvy :*

Nuž, vraždi tedy slovy svými sám!

**Přítel :**

Blud, nerozum a nízkost smýšlení  
tak smysly otců města pomátly,  
že do vězení vrhly princeznu . . .

**Princ** *užasne.*

**Přítel :**

Leč otců našich tupý nerozum  
už dávno zvrh' se v prostopášné hry,  
jež drze páchá primátorův syn.  
On zlehčil v městě všechnu počestnost  
a není u nás podnes panenství,  
jež nebylo by pro něj uvadlo!

*Padá znova tvář na zemi :*

Ó běda, běda — jak to vyslovit?

**Princ** *zoufale :*

Mluv!

**Přítel:**

Čím je všeho světa panenství,  
když nejkrásnější jeho koruna  
dnes ve vězení města zhynula?  
Oh, mocný princi, mám to povídat,  
jak do vězení vniknul bídník ten,  
jak zneuctil tam vaši nevěstu  
a nejbídnější zločin dokonal,  
jejž nemohou má ústa vyslovit?

**Princ** šfleně:

Ó běda, běda — co's to pověděl?

**Vojevůdci:**

Dej k hradbám města hnáti útokem!  
Dej smolné věnce všechny zapálit,  
ať shoří všechno, nerozum a hřích,  
i s potřísněným jejím panenstvím!

**Vojevůdce** váhavě:

Můj pane královský, tvá nevěsta —

**Princ:**

Má nevěsta? Ó což pak neslyšel's?  
Je posud v světě lože manželské,  
kde královskou by ženou mohla být?  
Ať její duše poslední svůj vzdech  
tam pošle k nebi v žhavých plamenech!

**Všimne si přítele:**

A tento posel zvěsti zločinné  
ať v plamenech těch rovněž zahyne!

Odchází.

**Vojevůdce :**

Vstaň!

**Vojíni** přicházejí.

**Přítel :**

Běda, běda, ctnosti proklatá!  
Tak ukrutna je tvoje odplata!

**Vojevůdce :**

Svou nepoctivost chtěl jsi prodat dráž —  
zisk její nyní žitím odpykáš!

Kyne vojínům.

**Vojíni** odvádějí zajatce.

**Vojín** přiběhne :

Velký průvod z města kráčí sem,  
bílý prapor vlaje nad městem!

**Vojevůdce :**

Zpět zatlačte ten průvod do města  
a k jeho hradbám žeňte útokem!

**Vojín :**

V průvodu tom, pane, ze města  
princova se blíží nevěsta.

**Vojevůdce :**

Což neslyšel jsi? Žeňte útokem!

**Vojín :**

Bílý prapor vlaje nahoře  
nad hradbami . . .

Ohlédne se :

Už jsou v táboře!

Ustupuje.

### Primátor

přichází v průvodu starších města a stráže, která vede Pampelišku  
s Honzou :

Než vaše vojsko v bubny udeří,  
chcem spatřit prince. Nesem příměří !

Mává bílým šátkem.

### Vojevůdce :

Smrt upálením vám snad nestačí?

Primátor užasne :

Snad mocnému se princí neráčí — ?

### Vojevůdce :

Pryč, pryč a pryč! Zpět v hnízdo hlupáků!

Vojínům :

A na rožních je pecte bodáků,  
když zbabělost se jejich ošívá,  
a nechce zhynout v ohni za živa!

Primátor mává divoce bílým šátkem :

Kdo poctivosti naší nevěří?  
Chcem příměří! Ó princí, příměří!

### Vojevůdce :

Mám naslouchat snad babským nářkům tvým?

Dupne :

Zpět zažeňte je i s tím příměřím !

Vojíni se vrhnou na primátora.

Primátor utíká s ostatními :

V šanc vydání jsme cizí neřestí!

Utekou všichni a jenom Honza s Pampeliškou zůstane v táboře.



**Vojevůdce** Pampelišce :

Jak přehrozno je vaše neštěstí!  
Leč ortel vyřknut a vy v chvíli té  
již za hřích cizí pykat musíte!

**Pampeliška :**

Hřích? Jaký hřích? Jsem dcerka pana krále  
a nejdu prosit, pane generále!  
Princ nechať zví, kdo ženichem je mým,  
a k panu králi se pak navrátím.

**Vojevůdce :**

Princ neodpustí, neboť o všem slyšel.

Všimne si Honzy :

Kdo je ten jinoch, který s vámi přišel?

**Pampeliška :**

Můj ženich.

**Vojevůdce** překvapen :

Svůdce!

**Pampeliška** důrazně :

Je to ženich můj.

**Vojevůdce** užasne :

Tak prodala jste panenský stud svůj?

Všimne si přicházejícího prince :

Zde je váš soudce.

**Princ**

přichází v plné zbroji a zahlédne Pampelišku :

Běda, princezna!

Mně, Pampeliško, srdce krvácí,

že v tábor můj ctnost vaše líbezná  
se zneuctěna teprv navrací.

**Pampeliška :**

Už nechcete mne odvézt ve svou říš?

**Princ** trpce :

Ne, nechci, nechci !

**Pampeliška** radostně :

Honzo, slyš, ó slyš !

Objímá Honzu :

Tak, pane princi, a teď z této země  
s mým ženichem již navždy propustte mě !

**Princ** překvapen :

Kdo je ten člověk ?

**Pampeliška :**

Nechápete už ?

Můj Honzíček — a chcete-li, můj muž !

**Princ** užasne :

Váš stud se jemu dobrovolně vzdal ?

Ne, nemám práva, bych vás potrestal.

Jste volna, prosím !

Vojínovi :

V pole doprovod

dceř pana krále.

**Pampeliška** vesele :

Pospěš, Honzo, pojd !

**Princ :**

Ne, princezno! On hřešil, byť vy ne!  
On ve plamenech města zahyne.

**Pampeliška :**

Honzo, Honzo!

**Honza** klidně:

Přej tu radost jim —  
však tě, Pampeliško, dohoním!

**Pampeliška** zoufale :

Neopust' mne!

**Honza** s úsměvem :

Nezdržuj se již;  
dohoním tě, než se rozloučíš.

**Vojíni** odvádějí plačící Pampelišku.

**Princ :**

Až zaplá město žárem hněvu mého,  
hned v plameny jej hoďte spoutaného!

*Zazní ryk válečný.*

Slyš, pomsta má už jásá vítězná!  
Vše zničte, zničte!

**Honza :**

Kde je princezna?

**Vojevůdce :**

Již opustila tento tábor též —  
leč jinudy, než ty teď odejdeš.

*Rudá záplava.*

**Honza** radostně :

Opustila tábor? Spěš, kdo chceš se spasit!

Rozběhne se :

Město hoří, princí! Pospíchejte hasit!

**Vojevůdce** :

Spoutejte jej!

**Honza** se chechtá :

Jsi ty nenasyta!

Požár ozáří tábor.

Honem, princí, honem! Tábor vám už chytá!

Poráží vojíny i vojevůdce a prchá.

**Vojsko** křičí z daleka :

Město hoří! Hoří!

**Princ** stane :

Běda tomu městu!

**Vojevůdce** :

Za ním! Za ním! Za ním!

**Honza** se směje z daleka :

Princí, šťastnou cestu!



TŘETÍ DĚJSTVÍ:

JAK PAMPELIŠKA HONZOVI ODKVĚTALA  
A JAK MU ODKVETLA





*Podzimní krajina.*

**Tulák**

jde krajinou, zpívaje :

Byl, byl chudý král,  
možná, že je posud,  
Pampelišku spanilou  
ušetřil mu osud.  
Pampeliška sem, Pampeliška tam —  
pane králi, pane králi,  
co vám za ni dám?

Půjdu volat v lesy :  
»Pampeliško, kde jsi?«  
Pampeliško, zlatá myško,  
Pampeliško, kde jsi?

Byl, byl mocný princ,  
vážil z dálky cestu,  
Pampelišku spanilou  
přál si za nevěstu.

Pampeliška sem, Pampeliška tam —  
pane králi, pane králi,  
co vám za ni dám?

Půjdu volat v lesy:  
»Pampeliško, kde jsi?«  
Pampeliško, zlatá myško,  
Pampeliško, kde jsi?

Odejde.

**Honza** přichází s Pampeliškou.

**Pampeliška** unavena :

Honzo, Honzo, kam jsme zabloudili?

**Honza :**

Díval jsem se s nejvyššího stromu,  
cizí vsi jsem viděl, cizí města,  
modré hory v daleku jsem viděl —  
ale k nám jsem přece nedohlédl.

**Pampeliška :**

Na bařinách světélka nás zmátla.

**Honza:**

Pěšinky se listím zasypaly,  
drobty z buchet ptáci sezobali —  
kudy jdeme, lesa na pokraji  
sojky se nám za to posmívají.

**Pampeliška :**

Víš-li, Honzo? Třikráte tři týdny  
z tábora už princí utíkáme —



ale domů, věř mi, nedojdeme!  
Honzíčku, vid', teď už léto není?  
Ráno byla tráva postříbřena,  
údolím se mlhy provalily —  
Honzo, Honzo, Honzo, já se chvěji!

Tulí se k Honzovi:

Podívej se, už tam zase hoří!

**Honza** hledí k západu:

Kde že hoří? Slunce zapadá to  
do krvavých mračen, Pampeliško!

**Pampeliška**:

Zapadá už? A nás nezahřálo!  
A teď shasne! Honzíčku můj, víš-li,  
za sluncem že chtěli jsme až k moři?

**Honza**:

Za sluncem jsme s naší stráně vyšli,  
k požárům jsme došli!

**Pampeliška** hledí k západu:

Zas už hoří!

Vidíš, vidíš, co tam plamenů je?  
Princ už cestou všechno zapaluje,  
zapálil už lesy, dým z nich vzchází,  
živé lidi do plamenů hází!

**Honza** jí těší:

Neslyšela's? Slunce zapadá to.

**Pampeliška**:

Slunce moje, slunce moje, kde jsi?  
Pojďme za ním, nežli zmizí v lesy!

**Honza :**

Došli bychom tam, zkad utíkáme;  
k východu teď jdeme, Pampeliško.

**Pampeliška :**

Ale tam se šepí! Noc tam vstává!  
Od východu fičí! Kam se skryjem?  
Na západ se nemůžeme vrátit,  
černá noc už číhá na východě!

*Tulí se k Honzovi :*

Zahřej mne, ach zahřej, mně je zima!

**Honza :**

Za soumraku dojdem do vesnice  
a tam bohdá nocleh dostaneme.

*Mrak zalehne na chvíli krajinu.*

**Pampeliška** *poděšena :*

Vidíš, co to letí od západu?

**Honza :**

Na chvíli se slunce skrylo v mraky.

**Pampeliška :**

To jsou mraky? Hle, jak letí, letí!

**Honza** *tam hledí znovu :*

Ne, to k jihu táhnou tažní ptáci.

**Pampeliška** *hledí do oblak :*

Labutě se v cizí moře vrací!

**Honza :**

Táhnou na jih, tam, kde není zimy.

**Pampeliška :**

Pojďme s nimi, Honzo, pojďme s nimi!

Toužně:

Labutě, labutě — kudy vy letíte,  
že ten kraj bez zimy na jihu vidíte?  
Pánbůh vás, labutě, na moři siném chraň!  
Labutě, labutě — vidíte naši stráž?  
Vidíte zámek náš? Hněvá se ještě král?

**Honza :**

Jistě jej spatřily, ale zas letí dál!

**Pampeliška :**

Já bych neletěla, labuti ty bílá!  
Nad zámek bych naším v slunci zakroužila,  
v zahradu bych padla a pan král by vyšel,  
radostí by plakal, až by o mně slyšel,  
celý dům by svolal, častoval by lidi . . .

Náhle :

Honzo, Honzo, Honzo — už mne neuvidí!

**Honza :**

Uvidí tě zase, Pampeliško,  
k panu králi rovnou dovedu tě.

**Pampeliška** hledí za stádem labutí :

Pohleď, pohleď, z labutího stáda  
jedna labuť náhle k zemi padá!

**Honza :**

Nemohla doletět umdlenou perutí . . .

**Pampeliška :**

Ubohá labuti!

**Honza** hledí smutně na Pampelišku :

Ubohá labuti . . .

**Pampeliška**

sáhne oběma rukama do svých vlasů :

Proč teď pořád suché listí padá  
do mých vlasů? Pořád, pořád padá . . .  
Moje vlasy nejsou už tak zlaté —  
a jak vadnou! Podívej se, Honzo!

**Honza :**

Vždyť jsi pořád moje zlatovláska!

**Pampeliška :**

Vadnou, vadnou, měknou jako peří . . .  
Po jeseni, vid', to zima bude?

**Honza :**

Ale po zimě zas bude jaro.

**Pampeliška :**

Nebude už, Honzo, nebude už!

**Tulák** zpívá z daleka :

Pryč, pryč utekla  
Pampeliška králi,  
Pampeliška spanilá  
zmizela nám v dáli.  
Pampeliška sem, Pampeliška tam —  
pane princí, pane princí,  
chyťte si ji sám!

Půjdu volat v lesy :

»Pampeliško, kde jsi?«

Pampeliško, zlatá myško,  
Pampeliško, kde jsi?

**Pampeliška :**

Slyšíš, Honzo, slyšíš onu píseň?

**Honza** překvapen :

O tobě to zpívá, Pampeliško!

**Pampeliška :**

Kdo to zpívá? Což pak všude vědí,  
že jsem princí utekla a králi?

**Honza :**

Však se po zpěváku rozhlédneme!

Stoupá na kámen a hledí do dálky.

**Tulák** zpívá odjinud:

Spěš, spěš, za ní spěš,  
možná, že se vrátí —

Pampeliška spanilá

s Honzou utekla ti!

Pampeliška sem, Pampeliška tam —

hloupý Honzo, hloupý Honzo,  
kam's ji odved', kam?

Půjdu volat v lesy:

»Pampeliško, kde jsi?«

Pampeliško, zlatá myško,

Pampeliško, kde jsi?

**Honza :**

Nevidím ho — a přec pořád zpívá!

Běží a hledí jinam.

**Tulák** zpívá z opačné strany :

Král, král, chudý král  
naříká a stená —

Pampeliška spanilá

Honzova je žena.

Pampeliška sem, Pampeliška tam —

hloupý Honzo, hloupý Honzo,  
nechej si ji sám!

Nepůjdem už v lesy

tebe hledat, kde jsi —

Pampeliško, zrádná myško,

zůstaň si tam, kde jsi!

**Pampeliška :**

Slyšel's Honzo, co teď o mně zpíval?

Pláče usedavě.

**Honza** hledí do dálky :

Tamhle jde a zas už notuje si!

Ví-li o všem všudy, Pampeliško,  
ať nám řekne, kudy cesta domů!

Běží za tulákem.

**Pampeliška :**

Neutec mi, Honzo, neutec mi!

**Honza** volá v dálece :

Zpěváčka už máme!

**Pampeliška :**

Pospěš, pospěš!

**Honza** přivádí tuláka :

Co's to zpíval za písničku, hola?

**Tulák** se vzpouzí :

Bodejt! Od lecjaké holoty  
dám se smýkat! Dáš mi na noty?

Vzepře se.

**Honza** jej schvátí :

Nepustím tě, dokud neodpovíš!  
Když však povíš, kudy k tomu králi,  
o kterém jsi tamhle v roští zpíval  
dám ti nový zlaťák.

**Tulák** napřáhne ruku :

Napřed zlaťák!

**Honza** hrozivě :

Mluv a nedopaluj!

**Tulák** :

No, když chceš —  
však mi se zlaťákem nepláchněš!

**Honza** :

Co víš o princezně Pampelišce?

**Tulák** pohrdavě :

Princezna — huj! Měla by se stydět :  
starý král jí nechce ani vidět.

**Pampeliška** propukne v tichý pláč.

**Tulák:**

Cizího si prince měla brát;  
byl ti bohat — marno povídat!  
Ale princezna ta roztomilá  
chalupníka radš si namluvila:  
hloupý Honza ji teď světem vodí,  
po žebrotě ze vsi do vsi chodí.

**Honza:**

Nelži!

**Tulák:**

Písničku znám o tom přec;  
zpívá si ji každý pastevec.

Prozpěvuje:

Půjdu volat v lesy:  
»Pampeliško, kde jsi?«  
Pampeliško, zlatá myško,  
Pampeliško, kde jsi?

Mluví:

To je rána do rodiny řádné!  
Toť se ví, král chřadne, pořád chřadne,  
už je z něho skoro dětina —  
ale princeznu jen proklíná!  
Kdyby prý se vrátit chtěla, řek',  
psy prý na ni vyštve před zámek.

**Pampeliška** naříká:

Bože, Bože!

**Tulák:**

Bodejt', je to k pláči!  
Když i princezna tak sesprostačí,



že jí stačí podruh, hloupý dost —  
kde pak hledat ženskou počestnost?

**Honza** zuřivě:

Mlč, sic tebe —

**Tulák**:

Hrome, ať mne šlak —  
tys ten Honza, tys ten darebák!

Hledí na oba:

Na mou milou, to ten párek pravý!  
Pěkně vítám, vrátili se zdraví!  
A kam teďka, po návratu z dálky?  
K panu králi? Nebo na hambalky?

**Honza** se naň vrhne:

Ani muk už!

**Pampeliška** jej zdržuje:

Nech ho, Honzo drahý!

**Tulák** utíkáje:

Jakpak, jakpak — budou křtiny záhy?  
U krále už slupky s brambor jedí:  
tuzе toho děti nepodědí!

Uteče a zpívá v daleku:

Pampeliška sem, Pampeliška tam —  
hloupý Honzo, hloupý Honzo,  
nechej si ji sám!

**Pampeliška** padne Honzovi na prsa:

Po všem, Honzo! Pan král proklíná mě!

**Honza:**

Půjdem tedy do vsi k naší mámě —  
ta nás nevyžene! Pojďme tam!

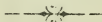
**Pampeliška** klesá:

Nedojdu už, Honzo!

**Honza** ji zvedne:

Dojdu sám!

Odnáší ji v náručí.





*Náves.*

**Honzova máma** sedí na zápraží :  
Synáčku, pás' na stráni jsi dneska?

**Pastevec** jde po návsi :  
Pásl, teta.

**Máma :**  
Rozhlíd' jsi se trochu?

**Pastevec :**  
Rozhlíd', teta.

**Máma :**  
No — a nezahlíd' jsi?

**Pastevec :**  
Nezahlídl.

**Máma** potřásá smutné hlavou

**Pastevec :**  
Teta, je to pravda?

**Máma** naň pohlédne.

**Pastevec :**  
Že prý jste si došla k tomu králi.

**Máma:**

Došla jsem si, došla, když jsi řekl,  
že se jeho dcerka chytla Honzy  
a že s ním šla tenkrát na zkušenou.

**Pastevec:**

Nenatlouk' vám, teta, ten král za to?

**Máma:**

Což já chudák něco zavinila?

**Pastevec:**

Na Honzu se ten král asi zlobí?

**Máma:**

Tuze řečí arci nenadělá,  
přijde-li tam stará výměnkářka —  
ale když jsem řekla, že můj Honza  
jako utek' s jeho mladou dcerkou  
a že za Honzu jdu orodovat,  
dal se ti král do hrozného pláče,  
smekl korunu a smutným hlasem  
řekl: »Pánubohu poručeno!«

**Pastevec:**

Ale ten princ už tam nebyl, vidíte?

**Máma:**

Ten princ už tam nebyl; ujel hnedle,  
když tak náhle bylo po námluvách.  
Povídal prý králi, že je chytne.

**Pastevec:**

No — a chytil?

**Máma :**

Někde prý je chytil;  
po zvláštním to poslu králi vzkázal.

Pláče :

Ale vzkázal, že už holku nechce,  
že prý se už s Honzou zapomněla  
a že oba vyhnal, když to slyšel.

**Pastevec :**

Proto asi ten král tolik plakal!

**Máma :**

Ba že! Ba že! Proto tolik plakal!  
Princeznu už ani vidět nechce.

**Pastevec :**

A co Honzu!

**Máma :**

Moc se na něj zlobí.  
Povídal mi: »Odpusť ti to Pánbůh,  
že jsi nezdárníka vychovala!«  
Nedej Pánbůh, aby Honzu chytil!

**Pastevec :**

Kdož ví, kudy Honza s holkou chodí!

**Máma** slzí :

Aspoň domů kdyby Honza přišel!

**Pastevec :**

I s tou princeznou?

**Máma :**

Rač Pánbůh chránit!  
Ani znát jí nechci, poběhlici!

**Pastevec :**

Bez ní se vám Honza nenavratí,  
mají-li se, teta, ještě rádi.

**Máma** sklíčena :

Pánubohu poručeno tedy !

**Sousedova dcera** vyběhne ze statku :

Vy už jste se, teta, vrátila ?  
Opravdu jste byla u krále ?

**Máma** kývá :

Zrovna o tom povídáme tady.

**Sousedova dcera :**

Tam je asi krásy !

**Máma :**

Ba, je ! Ba, je !

**Sousedova dcera :**

Tolik krásy — a ta princezna  
na vandr se s Honzou vydala !  
To je asi čistá princezna !

*Zasměje se s opovržením.*

**Pastevec :**

Protože ti Honzu přebrala !

**Sousedova dcera :**

Jedeš domů ! Jedeš domů hned !

**Pastevec** poskakuje o jedné noze :

Sebrala jí Honzu, jak by smet' !

**Sousedova dcera** běží za ním.

**Pastevec** pokřikuje :

Honzu! Honzu! Honzu chalupníka!

Uteče do statku.

**Máma :**

Pojď sem, dceruško, a nech ho křičet —  
to víš, v nouzi dobrá rada drahá!  
Sedni si sem ke mně na zápraží;  
aspoň s tebou potěším se někdy,  
když jsi měla Honzu tolik ráda.

**Sousedova dcera** pláče :

Bože, teta, vy to nevíte,  
co jsem doma pro něj zkusila!  
Kolikrát mi táta namlátil,  
že je Honza synek z chalupy  
a že na náš grunt ho nepustí!

**Máma :**

Možná, že by jinaké byl mluvil,  
až by se byl Honza z vandru vrátil!

**Sousedova dcera :**

A když utek' Honza s princeznou,  
taky mi náš táta namlátil.

**Máma :**

Vidíš, holka, vidíš! Je to bída!

**Sousedova dcera :**

Už moh' sedět u nás na gruntu.

**Máma :**

Když on Honza nikdy neuposlech',  
paličák byl vždycky! Teď má za to!

**Sousedova dcera:**

Já bych si ho, teta, vzala hned,  
kdyby princeznu si nepřived'!

Nastává večer.

Ale s tou se tady ukázat,  
oči bych jí vyškrábala snad!

**Máma** smutně:

Můj ty Honzo zlatý, kde ty chodíš?

**Sousedova dcera:**

Z furiantství princezny se chyt'!

**Pastevec** křičí ze statku:

Dorka, Dorka! Máš jít podojit!

**Sousedova dcera** vstává:

Však už běžím! Teta, dobrou noc!  
Buď vám tady Pánbůh na pomoc!

Odběhne do statku.

**Máma** vstává:

Pánbůh dobrou noc, má zlatá holka!

Jde do chalupy.

**Honza** přivádí umdlenou Pampelišku:

Koukej, Pampeliško! Koukej, koukej!  
Už jsme doma, na té naší návsi!

**Pampeliška** smutně:

Tys už doma — ale já? Ach, Honzo!

**Honza:**

Dětino, jsme oba doma přece!

Váhavě:

Ale naše sednice je nízká —  
tam se ti to asi nezalíbí!



**Pampeliška :**

Kde by se mi s tebou nelíbilo?  
Ale tvoje mamička! Ach, Honzo,  
mamička tvá jistě vyžene mne.

**Honza :**

Oho! Ani nevíš, Pampeliško,  
kterak mne má moje máma ráda!  
Moh' jsem dostat líbeznější ženu?

**Pampeliška :**

Dokud jsme se, Honzo, širým světem  
toulávali, sami jen a sami,  
ani ve snách mne to nenapadlo,  
že bych tebe nesměla mít ráda.  
Ale tady, u vás?

**Honza :**

Pampeliško!  
Tady teprv, zlatovlásko drahá!

**Pampeliška** nesměle :

Poslyš, Honzo —

**Honza :**

Copak, Pampeliško?

**Pampeliška :**

Nečeká snad jiná tady na tě?

**Honza** se usměje :

Aťsi čeká!

**Pampeliška :**

Vidíš, Honzo, vidíš!  
Jdi teď k ní — já k panu králi půjdu.

**Honza** se zasměje :

Pampeliško, snad jsi nemyslila . . . ?  
Tady dcera z protějšího statku  
dost se za mnou všude naběhala —  
ale já jí nechtěl. Věříš mi to?

**Pampeliška :**

Věřím, Honzo, věřím!

Smutně :

Ale považ,  
umru-li ti, Honzíčku můj zlatý . . .

**Honza :**

Pampeliško, zas tak divně mluvíš?

**Pampeliška :**

Věř mi, Honzo, nedočkám se jara!  
Od severu fičí to a fičí,  
slunce kdesi za horami bloudí,  
pampelišky v lukách nedokvetly . . .  
Nedokvetu, ale odkvetu ti . . .

**Honza** bolestně :

Pampeliško, proč mne zarmucuješ?  
U nás doma přečkáme tu zimu,  
ke kamnům se stulíš na lavici . . .  
než se naděješ, už jaro bude!

**Pampeliška :**

Jaro bude? Beze mne už bude,  
jabloně už pro mne nerozkvetou,  
a ty, Honzo, ty mne neuvidíš . . .  
Tebe, Honzo, je mi nejvíc líto!

**Honza** se vzmuží :

Daleká tě cesta unavila —  
pojďme honem k mámě!

**Pampeliška** rychle :

Ne, ne, Honzo!

Jdi jen sám a s mamičkou se potěš —  
se mnou by tě špatně přivítala!  
Přespím někde v polích za vesnicí,  
k panu králi ráno cestu najdu.

**Honza** vážně :

U nás přespíš, u nás přezimuješ!

**Pampeliška** v pochybách :

Abys aspoň mamičky se zeptal,  
zda mne tedy od vás nevyžene?  
Jdi jen, Honzo; počkám za chalupou.

Ustoupí za chalupu.

**Honza** :

Tedy dobrá!

Tluče na dvéře :

Otevřte mi, mámo!

**Máma** uvnitř :

Kdo je? Kdo je?

**Honza** :

Honza, mámo, Honza!

**Máma** vyběhne :

Panebože! Honzo! Honzo zlatý!  
Honzíčku, tys opravdu se vrátil?

Objímá jej.

**Honza** ji líbá :

Tu mne tedy, mámo, z vandru máte —  
a teď jakživ už se od vás nehnu!

**Máma** jej hladí :

Honzo, Honzo, ty jsi v světě vyrost'!

**Honza** se směje :

Není možná! Vida, svědčilo mi!

**Máma** naň hledí :

Ale bled jsi, nějak jsi tam zhubnul —  
nestonal jsi, Honzíčku můj zlatý?

Hladí mu vlasy.

**Honza** :

To se vám zdá v šeru, drahá mámo.

**Máma** :

No, tak pojď už honem do sednice!  
Hlad máš asi! Ohřeju ti oukrop...

**Honza** váhá :

Mámo, ještě někoho vám vedu —

**Máma** ustrne :

Princeznu, víd'?

**Honza** překvapen :

Vy to, mámo, víte?

**Máma** plačíc kývá.

**Honza :**

A co, mámo — ?

Vybuchne :

Mamičko má zlatá!

**Máma :**

Co's to, synku, co's to, Honzo, spáchal?

**Honza :**

My se máme, mámo, tolik rádi!

**Máma** v rozpacích :

Ale vždyť já, výměnkářka chudá,  
ani nevím —

**Honza :**

Ona je tak hodná!

**Máma :**

Považ, Honzo, lidé povídají,  
že je poběhlice . . .

**Honza** bolestně :

Mámo! Mámo!

**Máma** překonána :

Pánubohu tedy poručeno!  
Vždyť bych, Honzo, do ohně šla s tebou!  
Máte-li se rádi . . .

Rozhodne se :

Kde je tedy?

**Honza** běží za chalupu :

Pampeliško! Pospěš, pospěš honem!

Vede zdráhající se Pampelišku :

Koukej, Pampeliško — moje máma!

Objímá znova svou mámu.

**Pampeliška** bázlivě :

Nevyženete mne? Smím tu zůstat?

**Máma** hledí vyjevena na Pampelišku :

Ta je krásná, Honzo, ta je krásná!  
A jak smutně, chudáček, se dívá!

Vřele :

Ubožátka, co jste zakusili!

**Pampeliška** horoucně :

Opravdu smím tedy zůstat u vás?

Chopí se ruky Honzovy mámy a líbá ji.

**Máma** ohromena :

Ale, ale! To mně, výměnkářce,  
narozené tady na žebrotě —?

**Pampeliška** klesne na její prsa :

Mamičko!

Zavzlyká :

Ach, Bože, Bože, Bože,  
vždyť jsem, Bože, mamičku svou vlastní  
jaktěživa ani nepoznala . . .

**Máma** :

Děti moje! Zlaté moje děti!  
Pojďte, pojdte, zlaté děti moje!

Odvádí je do chalupy. Nastala noc.

**Jiný pastevec**

přiběhne na náves a hvízdne.

**Třetí pastevec**

vystrčí hlavu z vikýře statku.

**Jiný pastevec** naň kývá :

Poběž, poběž!

Znova hvízdne.

**Pastevec** vystrčí hlavu ze vrat :

Copak ?

**Třetí pastevec** vyběhne na náves.

**Jiný pastevec :**

Už tu je!

**Pastevec** vyběhne ze vrat :

Co se stalo ?

**Třetí pastevec :**

Chytil's krahuje ?

**Jiný pastevec :**

Nic jsem nechyt'! Krahuje vzal ďas!  
Honza už je z vandru doma zas!

**Pastevec :**

Honza už je doma ?

**Jiný pastevec :**

S tou vám, s tou,  
s tou svou ubřečenou princeznou!

**Pastevec :**

Máma by je hnala!

**Třetí pastervec:**

No, že ne?

**Jiný pastervec:**

Bodejt, máma Honzu vyžene!

**Pastervec:**

Kde by tedy byli?

**Jiný pastervec** nahlédne oknem do chalupy:

Už jsou tam!

**Třetí pastervec** pospíchá k oknu:

Ukaž, ukaž, ať se podívám!

**Pastervec** nahlédne tam:

Na mou milou!

**Jiný pastervec:**

Nějak se jí bojí.

**Třetí pastervec:**

Máma už jim, vida, na stůl strojí!

**Pastervec:**

Princezna teď bude mít časy!

Řehtá se.

**Jiný pastervec:**

Oukrop, ten jí nepojede asi!

**Třetí pastervec:**

Za to Honza! Ten by vlka sněd'!



**Pastevec :**

Velkou radost mámě nepřived' ;  
do řeči té holce nějak není.

**Jiný pastevec :**

Sedí tam jak boží umučení.

**Třetí pastevec :**

Máma brečí!

**Pastevec :**

To je podívaná!

**Jiný pastevec :**

A ta kouká, celá zařezaná!

**Třetí pastevec** vyskakuje radostí :

To je švanda!

**Jiný pastevec** si mne ruce radostí :

Vař jim, mámo, vař!

**Pastevec** se rozběhne ke statku :

Tohle musí vidět hospodář —  
já ho vzbudím!

**Třetí pastevec :**

Ten ti za to poví!

**Jiný pastevec :**

Spráská holku, zví-li o Honzovi.

**Pastevec :**

Tedy vzbudím Dorku — ať má vztek!

Tluče na okno statku :

Dorka, Dorka! Přišel Honzíček!

**Sousedova dcera** vystrčí hlavu oknem :  
Chraň se, by ti táta nenamlátil!

**Pastevec :**

Pospěš, Dorka, Honza se už vrátil!

**Sousedova dcera** honem zmizí.

**Třetí pastevec :**

Ta má spěch!

**Jiný pastevec** křičí za ní oknem :

Povříšlo si vem!

**Pastevec :**

Pojďte zazpívat jim pod oknem!

**Pastevci** zpívají :

Honza, Honza král  
princeznu si vzal,  
mají jednu kočku,  
princezna jí čočku —  
Honzo, hloupý Honzo,  
co's to udělal?

**Sousedova dcera** vyběhne ze statku.

**Pastevci** zpívají :

Honzo, Honzo, hej,  
princeznu nám dej,  
máme sedm prasat,  
bude nám je pásat —  
Honzo, hloupý Honzo,  
nic se nezdráhej!

**Honza** vyjde z chalupy :

Půjdu-li já na vás, na skotáky!

**Pastevci** utíkají.

**Sousedova dcera** zastoupí Honzovi cestu :

Honzo, co's to proved'?

**Honza** překvapen :

Tys tu taky?

**Sousedova dcera** zlostně :

Tys prý přived' z vandru princeznu!

**Honza** :

Do toho ti, Dorka, pranic není!

**Sousedova dcera** :

Ale já jí oči vyškrábu!

**Honza** dupne :

Táhneš domů!

**Sousedova dcera** plačky :

Honzo, táta řek',

že bych si tě tedy směla vzít,  
kdybys nechtěl tuhle princeznu!

**Honza** :

Ale já tě nechci!

**Sousedova dcera** :

Táta řek',

že bys přece lépe pochodil  
s jeho dcerou, než s tou princeznou!

**Honza** s pohrdáním :

Najednou tvůj táta změknuł, vida!  
Jenže tebe pořád ještě nechci —  
tátovi to vyříd!

**Sousedova dcera :**

Furiante!

Pěkně jste se na tom vandru sešli!

**Honza** zlostně :

Povídám ti, Dorka, nepůjdeš-li —

**Sousedova dcera :**

Nechej si tu poběhlici, víš?

**Honza** pokročí :

Chytnu-li tě, Dorka, uvidíš!

**Sousedova dcera** křičí za vraty :

Zítřka si k vám na ni dojde táta!

**Pampeliška** stanula na zápraží :

Honzíčku, pojď!

**Honza** ji zachytne do náruče :

Pampeliško zlatá!





*Sednice Honzovy mámy.*

### **Pampeliška**

spí, schoulena v šátek, na lavici u kamen.

**Honza** vchází do sednice.

**Máma** mu kyne :

Pomalounku, Honzo! Teď si trochu zdřimla!

### **Honza**

jde po špičkách a sedne na truhlu, tiskne hlavu do dlaní :  
Bože, Bože, mámo! Mámo, já se zblázním!

**Máma** jej hladí :

Honzíčku, no! Neplač! Možná, že dá Pánbůh . . .  
To víš, pro ni není chalupnická strava!

**Honza** máchne rukou :

Eh, což strava, strava! Slunce jí tu schází!

**Máma** :

Zámek jí tu schází, řekni, Honzo zlatý!  
Aby si král raděj pro ni přijel!

**Honza** :

Mámo!

**Máma :**

Ale, ale, synku — vždyť jí nevyháním :  
požehnej jí Pánbůh, svědčí-li jí tady!  
Ale král je králem, posloužil by lépe . . .

**Honza :**

Řekla jste jí, mámo, že jsem došel k němu?

**Máma** kývá.

**Honza :**

A co řekla?

**Máma :**

Inu, co by chudák řekla!

Napřed povídala: »Uvidíte oba,  
že mi pan král nikdy, nikdy neodpustí!«  
»Odpustil« — já honem — »dceruško má zlatá!  
Honza si tam došel.« Tu si vyskočila,  
takhle ruce sepla: »Mamičko má drahá,  
já se od vás nehnu!« A hned pláč a nářek,  
že prý se jí Honza nabažil už asi  
a že ji chceš honem vrátit panu králi.  
»Dětino má zlatá!« — povídám já zase —  
»Honza tebe rád má, že to ani nevíš.  
Ale šel jen prosit!« To ji potěšilo,  
povídat mi začla, že se od nás nehne,  
ale krále ráda že by uviděla.  
Potom vyskočila, rovnou ze sednice,  
že pan král už jede . . .

**Honza :**

Chudáček můj zlatý!

**Máma:**

A co myslíš, Honzo? Přijede si pro ni?

**Honza:**

Nedá mu to, myslím, když teď slyšel o všem.  
Nejdřív arci zuřil, vojsko volal na mne,  
»Vrať mi Pampelišku!« nařikal jak blázen.  
Vojska jsem se nelek' — však mne, mámo, znáte! —  
má tam všeho všudy vojáčky jen čtyry:  
zdávím je jak kuna, kdyby se mne dotkli.

Skříčeně:

Býval jsem já silák! Sosny rukou lámal,  
starou lípu v poli z kořene jsem vytrh',  
rozmlátil jsem pěstí kamenný stůl v půli,  
v náručí jsem býka přines' jako kočku!  
Ale Pampelišce silou nepomohu!  
Nač jsou tyhle ruce jako ze železa,  
když v nich Pampeliška vadne jen a chřadne?

Zavzlyká.

**Máma:**

Snad dá Pánbůh ještě... A co král řek', Honzo?

**Honza:**

Inu, potom změkl, když to všechno slyšel,  
, »S Pánembohem tedy!« řek' a rozplakal se.  
Ale Pampelišku že mu přivést musím,  
má-li udobřit se...

**Máma:**

Ani slyšet nechce!

**Honza :**

Nedá mu to, ví-li, že tu dcerka chřadne —  
do zimy a větru přec jí nepovedem!  
Každou chvíli může spustit chumelice.

**Máma:**

Je tam zataženo: možná, že se spustí —  
beztoho jsme letos neviděli sněhu . . .

**Honza :**

Dost je času, mámo; sníh se neomešká . . .

Jde po špičkách k Pampelišce :

Chudáček můj zlatý — vždyť je kost a kůže!  
A jak těžce dýchá! Mámo, pro spasení,  
vždyť už dýchá sotva!

**Máma :**

Nech jí, Honzo, nech jí!  
Ať si zdřímne, chudák; spánek nejlíp sílí.

**Pampeliška** zpívá ze sna :

Sluníčko se schýlí,  
záhy shasne den,  
na můj rubáš bílý . . .

Mluví :

Pospěš, Honzo, pospěš, den je světlý . . .  
By ty květy v stráni nedokvetly . . .  
Vrátíme se, než se rozední . . .

S úzkostí :

Netrhej jí, je to poslední!

S úsměvem :

Kdo si na mne potom vzpomene?



Zachvěje se :

Ještě ne! Vid', Honzo, ještě ne . . .

Schoulí se znovu.

**Honza škytá :**

Bože, Bože, Bože!

**Máma :**

Honzíčku, no! Slyšíš?

**Honza :**

A ten král, kde mešká? Což pak netuší to?

Náhle :

A proč neulehla, mámo, do postele?

**Máma :**

Živou mocí nechce lehnout do postele ;  
řekla : »Ulehnu-li, už vám nepovstanu !«

**Honza :**

Tedy aspoň topte!

**Máma :**

Což pak netopíme?  
Kamna zrovna žízní, jak to hoří pořád.

**Honza :**

Přikládejte ještě.

**Máma :**

Nemáme už dříví . . .

**Honza :**

Skočím tedy na stráň, nalámu tam roští ;  
jen ať Pampelišce není zima, mámo!

Odchází.

**Pampeliška** mluví ze sna :

Víš-li, Honzo, kudy slunce chodí?  
Za lesy je mračna doprovodí  
a pak ještě do červánků hoří,  
když je slunce na pokraji moří . . .  
Jen se dívej . . . O své stopě zvíeme,  
na zpáteční cestě nezbloudíme . . .  
O tom cvrčku pohádku mi říkej . . .

Vstává :

Neutec mi . . . Honzo, neutíkej . . .

Potácí se sednicí.

**Máma :**

Pro živého Boha — co se ti to zdálo?

Zachytne ji do náruče.

**Pampeliška** se probouzí :

Slunce moje, slunce moje, kde jsi?  
Ne, to není slunce . . . To zas hoří . . .  
Slunce hoří na pokraji moří . . .  
Princ už všechny zapaluje lesy . . .

Probudí se :

Tys mi utek', Honzo? Kde jsi, kde jsi?

**Máma :**

Probud' se už, dítě — Honza neutek' ti!  
Běžel jenom na stráň pro otýpku roští,  
teď tu se mnou mluvil — a hned přijde zase.

**Pampeliška** se smutným úsměvem :

Co se mi to, mamičko má, zdálo?

**Máma** se nutí do žertu :

Že jsi spala, Pampeliško, málo :  
co se zdá, to jen sen —  
než se vyspíš, už je den !

**Pampeliška** :

Už je den? I není... To tak zdá se...  
To je soumrak, večer bude zase...

Shrnuje si vlasy :

Když jsem vlasy shrnula si k čílkou,  
svítily jak slunce na postýlku —  
už tak nesvítí mi... Vidíte, mamičko?

**Máma** ji těší :

Svítí, dítě, svítí — jako sluníčko!

**Pampeliška** blouzní :

Sluníčko se schýlí,  
záhy shasne den . . .

S úzkostí :

Mamičko, ach, mamičko má zlatá!

**Máma** :

Co pak, dítě ze všech nejmilejší?

**Pampeliška** :

Honza mi šel pro květiny, vidíte?  
Víte, pro ty žluté pampelišky?

**Máma** :

Plnou přehoušli jich přinese ti!  
Ale teď pojď, dceruško má zlatá,  
do peřinek, abys nenachladla!

Rozestýlá postel.

**Pampeliška** usedá na postel :

Pan král pomluvil mne u lidí —  
ale teď snad přece požehná mi,  
až mne tady s Honzou uvidí,  
svatbu na vsi bude strojit s námi . . .

**Máma** pokleká k posteli :

Do postýlky, do postýlky honem!  
Střevíčky si zuje Pampeliška . . .  
Zuje si je? Zuju ti je sama.

Zouvá jí střevíčky.

**Pampeliška** si shrnuje vlasy a klátí nožkami :

Když jsem jim utekla, nevěděl, kudy kam —  
a teď se zasměje, až mu to zazpívám!

Tiše zpívá :

Spěš, spěš, za ní spěš,  
možná, že se vrátí . . .

Náhle :

Nevrátím se domů jaktěživa . . .  
Vidte, mámo, to se jen tak zpívá?

**Máma** zmatena :

To víš, dítě! Ale teď se svlečeš  
a pak hupky skočíš do postýlky.

Rozepíná jí límec šatu.

**Pampeliška** se jí vymkne :

Mamičko, proč studí ruka vaše?

S úzkostí :

Chcete obléci mne do rubáše?

Vzpouzí se.

**Máma :**

Hajej tedy třeba oblečena.

**Pampeliška :**

Vy se nanutíte do těch peřin!

*Zvedá nožku :*

Střevíčky jste mi už také zula —  
nemohu přec na stráž, jsem-li zuta!

**Máma :**

Až tam poběhneme, obuju tě —  
ale co bys dělala tam nyní?

**Tulák** zpívá v daleku :

Nikdo už na mne nečeká,  
nač je ta cesta daleká?

Od světa dál a k hrobu blíž —  
už mne, má milá, nespatriš.

*Vítr zafičí v komíně.*

**Pampeliška** se zděsí :

Mámo, mamičko, mne někdo volá!

**Máma :**

Dceruško, to venku vítr fičí.

**Pampeliška :**

Ba ne, mámo! Zas už o mně zpívá.

**Tulák** jde po návsi, zpívaje :

Se světa všechny cesty jdou,  
světa kraj půjdu za tebou!

Ale ať dojdu kamkoli,  
všude mne srdce zabolí.

**Pampeliška** pozná jeho hlas :  
Slyšíte, že zpívá? Zas je tady!

**Máma** :  
Kdyby se radš modlil před adventem!

**Pampeliška** se chvěje :  
Vysoko, vysoko do oblak šedivých,  
odkud se za zimy na zemi sype sníh . . .

Zimnice zalomcuje jejím tělem.  
Už, už, už, už?

**Máma** na ni hodí peřinu :  
Honem si už lehni!

**Pampeliška** shodí peřinu :  
Ta je těžká! Jako pytel hlíny!  
Ještě těžší!

Vytřeštěna hledí k oknu :  
Vidíte to, mámo?  
Ukazuje k oknu.

**Máma** poděšena :  
Copak, pro Ježíše?

Na násvi hvízdne vítr a vyrazí okno.

**Pampeliška** vyskočí rázem s postele :  
Musím? Musím?

Průvan ji odnáší.

Honzíčku můj, Honzo . . .

Potáčí se na náves.

Neutec mi!

Zmizí.

**Máma** utíká ke dveřím :

Pro Ježíše Krista! Pampeliško!

Vyběhne na náves.

**Pastevec** jde po návsi.

**Máma** :

Pospěš za ní! Pospěš za ní! Honem!

**Pastevec** vyjeven stane :

Za kým, teta?

**Máma** :

Za kým! Za princeznou!

Utíká s pastevcem. Nastává sněhová vánice.

**Tulák** zpívá v daleku :

Stát se to nikdy nemělo,  
nač by tě srdce bolelo?

Nikdy a nikdy, hochu můj —  
Pánbůh tě tady opatruj!

**Honza** vrazí do sednice :

Pampeliško, pan král jede, slyšíš?

Pan král je už —

Nevidá Pampelišku :

Pampeliško! Mámo!

**Pastevec** křičí oknem :

Utekla vám! Pospěš! Pospěš honem!

**Honza** běží ke dveřím :

Pampeliško !

Vrazí ve dveřích do mámy :

Kde je Pampeliška ?

**Máma** lomí rukama :

Utíkala ze vsi, v tom se vítr zdvih',  
chyt' ji jako pýří . . . na stráni to bylo . . .  
vyzdvihl ji nad zem, rozfoukl ji v sních . . .  
a jak v sních ji rozfouk', hned se chumelilo !

Na návsi se hustě chumelí.

**Honza** vyběhne na návěs :

Pampeliško, Pampeliško, kde jsi ?

Vzpíná ruce do chumelice.

**Máma** klesá zdrcena na lavici :

Pro Ježíše Krista !

**Jiný** pastevec křičí na návsi :

Pospěšte si,

král je ve vsi ! Viděl jsem ho z dále !

Lidé se sbíhají na návsi.

**Honza** běží sněhem :

Pane králi ! Králi ! Pane králi !

KONEC POHÁDKY





**Omyl tiskový** stal se na str. 45. ve druhém verši shora. Má tam  
býti slovo »drobným« místo slova „dobrým“.



UNIVERSITY OF ILLINOIS-URBANA



3 0112 073216688

